

02830 / R2830 Series

1 Gallon Booster Pump System

Beverage/Industrial

FR	Système de pompe de surpression de 1 gallon Boissons/Industrie MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
DE	1-Gallonen-Druckerhöhungspumpensystem Getränk/Industrie INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
IT	Sistema di pompe di rilancio da 1 gallone Bevande/Industriale MANUALE DI INSTALLAZIONE E USO
NL	1 Gallon Opvoerpomp Systeem Drank/Industrieel INSTALLATIE- EN BEDIENINGSHANDLEIDING
SE	1 gallon boosterpumpsystem Dryck/Industri INSTALLATIONS- OCH BRUKSANVISNING
ES	Sistema de bomba de refuerzo de 1 galón Bebidas/Industrial MANUAL DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

PRODUCT DATA

Pump Design	Triplex Diaphragm Pump
Wetted Parts:	
Diaphragm Material	Santoprene™
Check Valve Material	EPDM
Housing Material	Nylon
Accumulator Tank:	
Diaphragm Material	Butyl
Tank Material	Steel
Tank Volume	1 Gal (3.78 L)
Ports	3/8" HB Inlet and Outlet

Max Pump Inlet Pressure	30 PSI (2.1 Bar)
Max Operating Pressure	87 PSI (6 Bar) or 95 PSI (6.6 Bar) depending on model
Liquid Temperature:	
Min	34°F (1.1°C)
Max	120°F (49°C)

GENERAL SAFETY INFORMATION

Protect yourself and others by observing all safety information. Shut off power and drain pressure from system prior to service.

DESCRIPTION

The FLOJET 02830 / R2830 Series Booster Pump Systems are designed to provide a constant water pressure of 52 to 87 PSI (3.6 - 6.0 Bar) and maximum flow of up to 1.5 GPM (5.7 LPM) at 0 PSI (0 Bar). The pump is fully automatic with a built-in switch and check valve to maintain system pressure and will supply smooth water flow from a trickle to full flow. Typical uses include: Commercial Ice Machines, Pure Water Dispensing, Water Purifiers, Small Domestic and Commercial Appliances where the water supply pressure is very low or fluctuates widely.

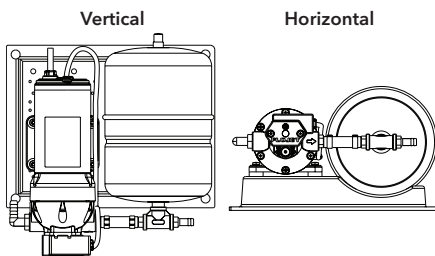
MOUNTING

The FLOJET 02830 / R2830 Series Booster Pump System should be mounted in a dry and adequately ventilated area.

Select a location where the plumbing is as direct as possible and the inlet strainer is visible and accessible for cleaning.

The unit can be floor or wall mounted. If wall mounted, the pump head should be down or lower than the motor.

Fasten base securely with the four rubber mounting feet.



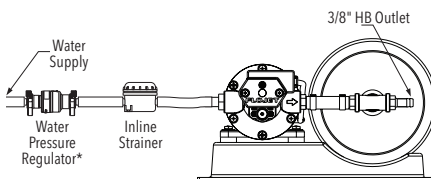
PLUMBING

Install strainer in a visible and accessible location for future cleaning. Use 3/8" ID hose between pump inlet & strainer. Connect strainer inlet to water supply line and clamp all hose connections securely to avoid air leaks.



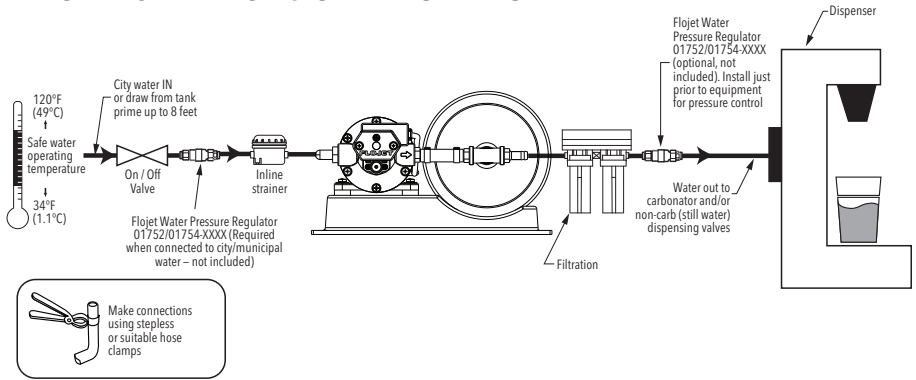
WARNING: If water supply line has water pressure fluctuations that may exceed 30 PSI (2.1 Bar) - use a water pressure regulator to limit inlet pressure to 30 PSI (2.1 Bar) maximum. Failure to do so may void warranty and result in personal injury and/or property damage.

Regulator may be installed at any convenient location between water supply and inlet strainer.



* Required - if connected to city/municipal water line.

TYPICAL INSTALLATION & OPERATION DIAGRAM



OPERATION

1. Install the booster and power supply indoors, in an area protected from splash, spillage, or soiling.
2. Install service valves (not included) before and after the system as required to create a system bypass loop.
3. If connecting to city water supply line, install a 30 psi (2.1 bar) Flojet pressure regulator PN#01752/01754-XXXX (not included with all models). Failure to do so may void warranty and result in personal injury and/or property damage.
4. **IMPORTANT – For correct operation, the tank must be properly pressurized on the air side before the pump is started. The tank pre-charge pressure and instructions are stated on the product label. Note - tank should be pressurized using air or nitrogen only. Failure to do so may void warranty.**

WARNING: Do not use CO₂ for accumulator pre-charge. CO₂ mixed with water and brass components can create a hazardous chemical reaction.

Note – The air valve is a standard tire valve. Compressed air hose or hand pump may be used to pressurize. Pressure can be reduced by pressing the center pin in the valve.

5. Connect inlet and outlet fittings to suitably rated pressure hose using stainless stepless clamps. Secure tubing with cable-ties to prevent kinks or sags that can impede the performance of the pump.
6. Turn on incoming water. Plug in the system and open outlet valves and purge air from the system. Allow system to pump for a minute or until all the air has been purged from the system. Close all discharge valves/faucet(s) in the system (Repeat opening and closing dispenser valve(s) as needed to fully purge air); the pump will pressurize the tank, shut off and operate automatically to maintain pressure in the system.
7. Inspect systems and installation for leaks and proper function.
8. Periodically check accumulator pre-charge and re-pressurize as required to proper setting. See system label.

WARNING: This pump is designed for use with water ONLY. Do not pump flammable liquids. Do not use in a flammable environment.



WARNING: DISCONNECT POWER TO PUMP AND OPEN VALVE TO RELIEVE WATER PRESSURE PRIOR TO SERVICING PUMP.



WARNING EXPLOSION HAZARD:

Do not use motor pump units for pumping gasoline or other flammable liquids with flash point below 100°F (37.8°C). Doing so may result in explosion which could cause personal injury, death or property damage.



CAUTION: Pressurized system; release pressure from accumulator tank and system prior to servicing.



WARNING: Never pressurize the accumulator tank higher than the maximum operating pressure specified on the tank label.



WARNING: After any "Water Boil Warning or Water boil Advisory" is lifted, be sure to completely flush and sanitize your system (Refer to Maintenance & Sanitation section for further instructions). Remove and replace the bladder in the tank or replace the tank as needed. Test water as necessary to be sure contaminants are no longer present.

ELECTRICAL



WARNING – RISK OF AN ELECTRICAL SHOCK!

When wiring an electrically driven pump, follow all electrical and safety codes, as well as the most recent National Electrical Code (NEC) and the Occupational Safety and Health Act (OSHA). Install in a GFCI protected outlet for maximum protection. Disconnect power before servicing the unit.



WARNING: Electrical wiring should be performed by qualified and competent personnel, in accordance with all local and national electrical codes.



WARNING: Do not use booster system if it presents some damage such as burned or broken pressure switch, broken port clips (if applicable), exposed electrical wire and/or contacts.



WARNING – RISK OF PRODUCT DAMAGE!

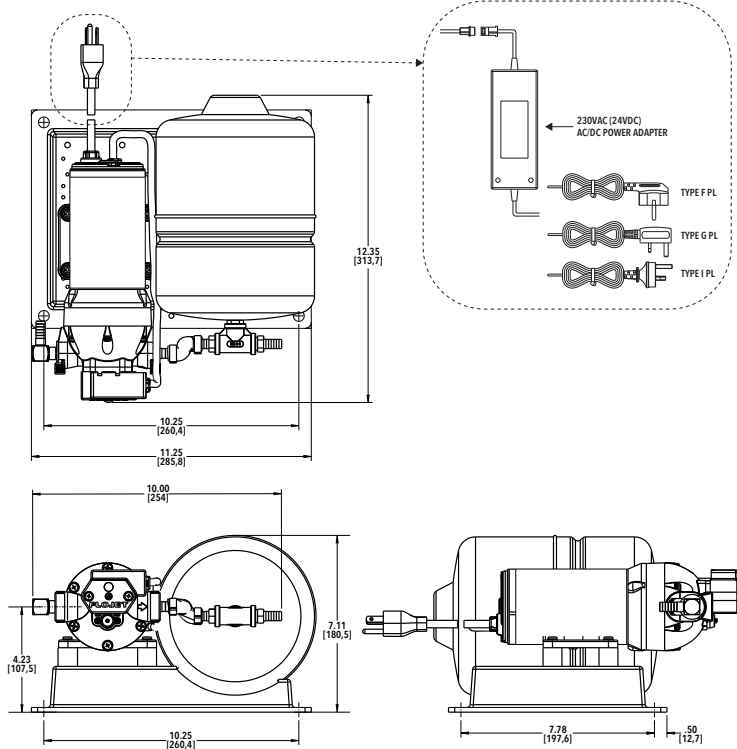
Make certain the power source conforms to the pump voltage. Be sure all power is disconnected before installation or removal. Use the maximum recommended fuse for pump protection. Recommended fuse amp rating is located on pump label. Failure to provide correct overload device may result in motor failure.



For 115VAC, plug the AC power cord into a 115VAC GFCI equipped outlet/power supply for maximum protection. For 230VAC(24VDC) models, mate the connectors from the pump motor and the AC/DC adapter (ensure the connector index ribs align), then take the power cord with plug (ensure the appropriate end is connected to the AC/DC adapter) and plug into a 230VAC GFCI equipped outlet/power supply for maximum protection.

DIMENSIONAL DRAWING Inches [millimeters]

DESSIN DIMENSIONNEL pouces [millimètres] / MASSZEICHNUNG Zoll [Millimeter] / DISEGNO DIMENSIONALE Pollici [millimetri] / MAATTEKENING Inch [millimeter] / DIMENSIONELL RITNING tum [millimeter] / DIBUJO DIMENSIONAL Pulgadas [milímetros]



***Note:** Dimensional drawing shows a standard North American 115VAC Type B plug. 230VAC (24VDC) Booster Systems come with an AC/DC power adapter and plug (Plug type will vary depending on configuration). General dimensions are shown (actual dimensions will vary depending on Booster System configuration).

FR	*Remarque : Le dessin dimensionnel montre une prise standard nord-américaine de 115 V CA de type B. Les systèmes d'appoint 230 V CA (24 V CC) sont livrés avec un adaptateur secteur CA/CC et une prise (le type de prise varie en fonction de la configuration). Les dimensions générales sont indiquées (les dimensions réelles varient en fonction de la configuration du système Booster).
DE	*Hinweis: Die Maßzeichnung zeigt einen standardmäßigen nordamerikanischen 115-VAC-Stecker vom Typ B. 230VAC (24VDC) Booster-Systeme werden mit einem AC/DC-Netzteil und einem Stecker geliefert (Steckertyp variiert je nach Konfiguration). Es werden allgemeine Abmessungen angezeigt (die tatsächlichen Abmessungen variieren je nach Konfiguration des Booster-Systems).
IT	*Nota: Il disegno dimensionale mostra una spina standard nordamericana di tipo B da 115 V CA. I sistemi booster da 230 V CA (24 V CC) vengono forniti con un adattatore di alimentazione CA/CC e una spina (il tipo di spina varia a seconda della configurazione). Sono mostrate le dimensioni generali (le dimensioni effettive variano a seconda della configurazione del sistema Booster).
NL	*Opmerking: De maattekening toont een standaard Noord-Amerikaanse 115VAC type B-stekker. 230VAC (24VDC) boostersystemen worden geleverd met een AC/DC-voedingsadapter en stekker (het steekertype varieert afhankelijk van de configuratie). Algemene afmetingen worden weergegeven (werkelijke afmetingen variëren afhankelijk van de configuratie van het boostersysteem).
SE	*Obs: Måttningarna visar en standard nordamerikansk 115VAC typ B-kontakt. 230VAC (24VDC) Booster-system levereras med en AC/DC-strömadapter och kontakt (kontakttyp varierar beroende på konfiguration). Allmänna mått visas (verkliga mått kommer att variera beroende på boostersystems konfiguration).
ES	*Nota: El dibujo dimensional muestra un enchufe tipo B estándar de 115 VCA de América del Norte. Los sistemas de refuerzo de 230 VCA (24 VCC) vienen con un adaptador de corriente CA/CC y un enchufe (el tipo de enchufe variará según la configuración). Se muestran las dimensiones generales (las dimensiones reales variarán según la configuración del sistema de refuerzo).

WINTERIZING TIP

When units are exposed to freezing conditions.

1. Open discharge valve (Faucet nearest to the Booster System).
2. Open inlet side to pump (Remove inlet hose to the Booster System).
3. Run Pump for approximately 2 minutes (Dry), or until system is out of fluid.
4. Leave discharge valve open and inlet hose removed until next usage.

PUMP REPLACEMENT

1. Disconnect power to the pump and close the inlet water valve.
2. Open the dispensing valve/faucet to relieve all system pressure.

3. Use shop/paper towels to absorb any residual water as needed.
 4. Remove the four screws that attach the pump to the base.
 5. Unlock the inlet & outlet port clips (if applicable) and carefully disconnect the port fittings from the pump head; remove the pump.
 6. Place new pump on the base and carefully reconnect the pump to the original port fittings.
 7. Realign pump with the base and tighten 4 screws with a torque of 15 in-lbs.
 8. Once pump has been secured to the base and plumbing reinstalled, open the inlet water valve, connect power back to the pump and test the system to ensure there are no leaks.
- *Port clips should be in the locked position (if applicable).

TROUBLESHOOTING CHART

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Pump will not prime or retain prime after operating	<ul style="list-style-type: none"> • Air leak in suction line • Defective check valve • Upper housing leaking • Suction lift too high • Debris in check valve(s) 	<ul style="list-style-type: none"> • Repair or replace • Replace • Tighten bolts • Lower pump • Clean check valve(s)
Pump runs but no fluid	<ul style="list-style-type: none"> • Faulty suction piping • Defective check valve • Suction lift too high • Clogged inlet • Inlet line valve closed 	<ul style="list-style-type: none"> • Repair or replace • Replace • Lower pump • Clean or replace • Open valve
Motor runs too hot	<ul style="list-style-type: none"> • Voltage incorrect • Insufficient ventilation for motor 	<ul style="list-style-type: none"> • Check voltage • Insure proper ventilation
Flow rate is low	<ul style="list-style-type: none"> • Piping or hose is damaged • Clogged check valve • Worn check valve • Voltage incorrect 	<ul style="list-style-type: none"> • Clean or replace • Clear obstruction • Replace • Check voltage
Pump leaks	<ul style="list-style-type: none"> • Upper housing loose • Pistons loose • Pump head loose on motor • Switch loose 	<ul style="list-style-type: none"> • Tighten screws • Tighten piston screws • Tighten pump head screws • Tighten switch
Pump will not run	<ul style="list-style-type: none"> • No electricity • Defective pressure switch • Motor has open circuit • Thermal protector has cut off 	<ul style="list-style-type: none"> • Check connections, fuse, breakers • Replace switch • Replace • Allow motor to cool 15-30 min

MAINTENANCE & SANITIZATION



WARNING: When using cleaning chemicals, gloves and eye protection are recommended.

Periodically (monthly recommended) check electrical connections, hydraulic connections and plumbing for looseness, any signs of damage, or anything else unusual. Inspect strainer as well and clean as needed.

Check the accumulator tank pre-charge pressure periodically. This will require bleeding all outlet water pressure before checking or recharging the tank. The tank pre-charge pressure and instructions are stated on the product label.

Booster systems require periodic maintenance to deliver a consistent flow of fresh water. Depending on use and the environment the system is subject to, sanitizing is recommended prior to storing and before using the water system after a period of storage. The pump, tubing and accumulator tank **MUST** be drained of all water to avoid damage if subjected to freezing temperature conditions. Systems with new components, or ones that have been subjected to contamination, should also be disinfected. Please see below general sanitation guidelines for beverage dispensing.

Equipment Required:

- Two (2) 5-gallon bucket
- One (1) roll of Paper/Shop Towel
- One (1) small container of household bleach
- 3/8" ID non-toxic, flexible, hose-tubing (Sufficient length from the suction inlet to the bottom of the supply bucket).
- One (1) Strainer (40 mesh minimum)
- One (1) Funnel (Optional)

Preparation:

1. Disconnect power to the pump and close the inlet water valve.
2. Open dispensing valve/tap to relieve all system pressure.

3. Use shop/paper towels to absorb any residual water as needed.
4. Carefully disconnect the suction inlet port fitting from the pump head (If applicable, unlock the port clip).
5. Connect new hose-tubing line to the suction inlet port fitting and incorporate an inline strainer; this line should be directed to the liquid supply source.
6. Once plumbing is installed, perform steps 1 and 2 (below) prior to connecting power back to the pump and continuing with instructions.
7. Test the system to ensure no leaks.
*Port clips should be in the locked position (if applicable).

Rinse	1	Fill a clean bucket (5 Gal / 18.9 L size minimum) with 4 gallons (15.1 L) of hot tap water (120°F / 49°C Max) and use as liquid supply source. Ensure a clean strainer is used to filter any debris/particulates from entering into the Booster System.
	2	Place another empty 5-gallon bucket under the dispensing valve/tap (You can incorporate a funnel and tubing to direct the liquid flow from the dispenser to the bucket).
	3	Open the dispensing valve/tap and dispense fluid into the empty bucket until the supply bucket with hot tap water (120°F / 49°C Max) is empty.
	4	Close the dispensing valve/tap.
Sanitize	5	Fill a clean bucket (5 Gal / 18.9 L size minimum) with 4 gallons (15.1 L) of hot tap water, adding 2oz of household bleach; this will be used as the liquid supply source.
	6	Place another empty 5-gallon bucket under the dispensing valve/tap (You can incorporate a funnel and tubing to direct the liquid flow from the dispenser to the bucket).
	7	Open the dispensing valve/tap and dispense fluid into the empty bucket until the line has been filled with chemical.
	8	Close the dispensing valve/tap once you see the chemical exiting the dispensing valve/tap.
	9	Keep dispensing valve/tap closed and allow chemical solution to be soaked for 15 minutes.
	10	Open the dispensing valve/tap and dispense remaining chemical cleaning fluid into the bucket until the supply bucket with the cleaning chemical is empty.
Rinse	11	Fill a clean bucket (5 Gal / 18.9 L size minimum) with 4 gallons (15.1 L) of hot tap water (120°F / 49°C Max) and use as liquid supply source. Ensure a clean strainer is used to filter any debris/particulates from entering into the Booster System.
	12	Place another empty 5-gallon bucket under the dispensing valve/tap (You can incorporate a funnel and tubing to direct the liquid flow from the dispenser to the bucket).
	13	Open the dispensing valve/tap and dispense fluid into the empty bucket until the supply bucket with hot tap water (120°F / 49°C Max) is empty.
	14	Rinse all cleaning equipment and fittings thoroughly prior to reinstallation or storing.
Repeat above steps as needed to thoroughly sanitize the Booster System.		



NOTICE: END OF LIFE PRODUCT DISPOSAL

Handle and dispose of all waste in compliance with local laws and regulations.

WARRANTY

XYLEM LIMITED WARRANTY WARRANTS THIS PRODUCT TO BE FREE OF DEFECTS AND WORKMANSHIP FOR A PERIOD OF 1 YEAR FROM DATE OF MANUFACTURE. THE WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, GUARANTEES, CONDITIONS OR TERMS OF WHATEVER NATURE RELATING TO THE GOODS PROVIDED HEREUNDER, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHICH ARE HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMED AND EXCLUDED. EXCEPT AS OTHERWISE PROVIDED BY LAW, BUYER'S EXCLUSIVE REMEDY AND SELLER'S AGGREGATE LIABILITY FOR BREACH OF ANY OF THE FOREGOING WARRANTIES ARE LIMITED TO REPAIRING OR REPLACING THE PRODUCT AND SHALL IN ALL CASES BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY THE BUYER HEREUNDER. IN NO EVENT IS SELLER LIABLE FOR ANY OTHER FORM OF DAMAGES, WHETHER DIRECT, INDIRECT, LIQUIDATED, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY OR SPECIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFIT, LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF INCOME, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF PRODUCTION, LOSS OF OPPORTUNITY OR LOSS OF REPUTATION. THIS WARRANTY IS ONLY A REPRESENTATION OF THE COMPLETE LIMITED WARRANTY. FOR A DETAILED EXPLANATION, PLEASE VISIT US AT www.xylen.com/en-us/support/, CALL OUR OFFICE NUMBER LISTED, OR WRITE A LETTER TO YOUR REGIONAL OFFICE.

RETURN PROCEDURE

Warranty returns are conducted through the place of purchase. Please contact the appropriate entity with a receipt of purchase to verify date.

Système de pompe de surpression de 1 gallon

Boissons/Industrie

DONNÉES DU PRODUIT

Conception de la pompe	Pompe à membrane triplex
Pièces en contact avec le liquide :	
Matériau de la membrane	Santoprene™
Matériau du clapet anti-retour	EPDM
Matériau du boîtier	Nylon
Réservoir d'accumulation :	
Matériau de la membrane	Butyle
Matériau du réservoir	Acier
Volume du réservoir	3,78 L (1 gal)
Ports	Entrée et sortie 3/8 » HB

Pression d'entrée max. de la pompe	30 PSI (2.1 Bar)
Pression de service max.	87 PSI (6 bars) ou 95 PSI (6,6 bars) selon le modèle
Température du liquide :	
Min	1.1°C
Max	49°C

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ

Protégez-vous et protégez les autres en respectant toutes les consignes de sécurité. Couper l'alimentation électrique et évacuer la pression du système avant de procéder à l'entretien.

DESCRIPTION

Les systèmes de pompe de surpression des séries FLOJET 02830 / R2830 sont conçus pour fournir une pression d'eau constante de 52 à 87 PSI (3,6 à 6,0 bars) et un débit maximal allant jusqu'à 1,5 GPM (5,7 LPM) à 0 PSI (0 bar). La pompe est entièrement automatique avec un interrupteur intégré et un clapet anti-retour pour maintenir la pression du système et fournira un débit d'eau régulier allant d'un filet d'eau à un débit complet. Les utilisations typiques sont les suivantes : Machines à glace commerciales, distribution d'eau pure, purificateurs d'eau, petits appareils domestiques et commerciaux où la pression d'alimentation en eau est très basse ou fluctue fortement.

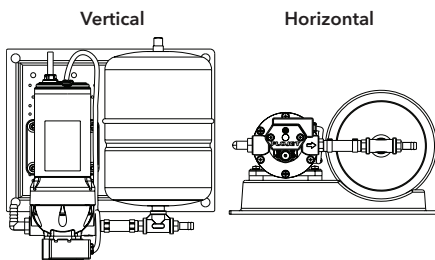
MONTAGE

Le système de pompe de surpression FLOJET série 02830/R2830 doit être monté dans un endroit sec et suffisamment ventilé.

Sélectionnez un endroit où la plomberie est aussi directe que possible et où la crépine d'entrée est visible et accessible pour le nettoyage.

L'unité peut être fixée au sol ou au mur. Si elle est fixée au mur, la tête de la pompe doit être vers le bas ou plus bas que le moteur.

Fixez solidement la base avec les quatre pieds de montage en caoutchouc.



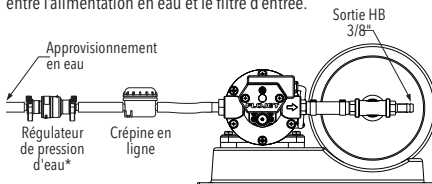
PLOMBERIE

Installer la crépine dans un endroit visible et accessible pour un nettoyage ultérieur. Utiliser un tuyau de 3/8 » entre l'entrée de la pompe et la crépine. Raccorder l'entrée de la crépine à la conduite d'alimentation en eau et serrer fermement tous les raccords de tuyau pour éviter les fuites d'air.



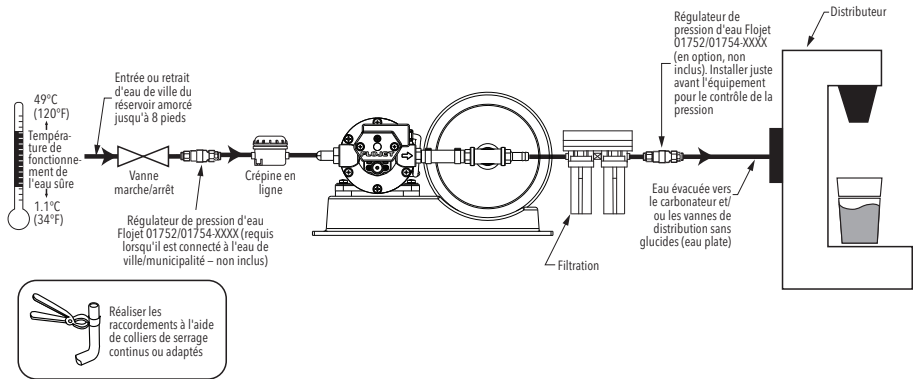
AVERTISSEMENT : Si la pression de l'eau dans la conduite d'alimentation en eau peut varier de plus de 30 PSI (2,1 bars), utilisez un régulateur de pression d'eau pour limiter la pression d'entrée à 30 PSI (2,1 bars) maximum. Le non-respect de cette consigne peut annuler la garantie et entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels.

Le régulateur peut être installé à n'importe quel endroit pratique entre l'alimentation en eau et le filtre d'entrée.



* Obligatoire – si connecté à la conduite d'eau de la ville/municipalité.

SCHÉMA D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT TYPIQUE



FONCTIONNEMENT

1. Installez le surpresseur et l'alimentation électrique à l'intérieur, dans une zone protégée des éclaboussures, des déversements ou des salissures.
2. Installez des vannes de service (non incluses) avant et après le système comme requis pour créer une boucle de dérivation du système.
3. En cas de raccordement à la conduite d'alimentation en eau de la ville, installez un régulateur de pression Flojet de 30 psi (2,1 bars) PN#01752/01754-XXXX (non inclus avec tous les modèles). Le non-respect de cette consigne peut annuler la garantie et entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels.
4. **IMPORTANT** – Pour un fonctionnement correct, le réservoir doit être correctement pressurisé côté air avant le démarrage de la pompe. La pression de précharge du réservoir et les instructions sont indiquées sur l'étiquette du produit. Remarque : le réservoir doit être pressurisé uniquement à l'air ou à l'azote. Le non-respect de cette consigne peut annuler la garantie.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de CO₂ pour la précharge de l'accumulateur. Le CO₂ mélangé à de l'eau et à des composants en laiton peut créer une réaction chimique dangereuse.

Remarque – La valve d'air est une valve de pneu standard. Un tuyau d'air comprimé ou une pompe à main peuvent être utilisés pour pressuriser. La pression peut être réduite en appuyant sur la goupille centrale de la vanne.

5. Raccordez les raccords d'entrée et de sortie à un tuyau de pression adapté à l'aide de colliers de serrage en acier inoxydable. Fixez le tuyau avec des colliers de serrage pour éviter les pliures ou les affaissements qui peuvent nuire aux performances de la pompe.
6. Ouvrez l'arrivée d'eau. Branchez le système, ouvrez les vannes de sortie et purgez l'air du système. Laissez le système pomper pendant une minute ou jusqu'à ce que tout l'air ait été purgé du système. Fermez toutes les vannes/ robinets de décharge du système (répétez l'ouverture et la fermeture des vannes de distribution selon les besoins pour purger complètement l'air) ; la pompe mettra le réservoir

sous pression, s'arrêtera et fonctionnera automatiquement pour maintenir la pression dans le système.

7. Inspectez les systèmes et l'installation pour détecter les fuites et le bon fonctionnement.
8. Vérifiez périodiquement la précharge de l'accumulateur et repressurisez-le si nécessaire pour obtenir le réglage approprié. Voir l'étiquette du système.



AVERTISSEMENT : cette pompe est conçue pour être utilisée **UNIQUEMENT** avec de l'eau. Ne pompez pas de liquides inflammables. Ne l'utilisez pas dans un environnement inflammable.



AVERTISSEMENT : DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION DE LA POMPE ET OUVREZ LA VANNE POUR SOULAGER LA PRESSION DE L'EAU AVANT D'ENTRETIEN DE LA POMPE.



AVERTISSEMENT : RISQUE D'EXPLOSION

Ne pas utiliser les groupes motopompes pour pomper de l'essence ou d'autres liquides inflammables dont le point d'éclair est inférieur à 37,8°C (100°F). Cela pourrait entraîner une explosion susceptible de provoquer des blessures, la mort ou des dégâts matériels.



ATTENTION : Système sous pression ; relâcher la pression du réservoir de l'accumulateur et du système avant de procéder à l'entretien.



ATTENTION : Ne jamais pressuriser le réservoir de l'accumulateur au-dessus de la pression de fonctionnement maximale spécifiée sur l'étiquette du réservoir.



AVERTISSEMENT : Une fois tout « avertissement d'ébullition de l'eau ou avis d'ébullition de l'eau » levé, assurez-vous de rincer et de désinfecter complètement votre système (reportez-vous à la section Entretien et assainissement pour plus d'instructions). Retirez et remplacez la vessie dans le réservoir ou remplacez le réservoir si nécessaire. Testez l'eau si nécessaire pour vous assurer que les contaminants ne sont plus présents.

ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT – RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !



Lors du câblage d'une pompe à entraînement électrique, suivez tous les codes électriques et de sécurité, ainsi que le Code national de l'électricité (NEC) le plus récent et la Loi sur la sécurité et la santé au travail (OSHA). Installez-le dans une prise protégée par GFCI pour une protection maximale. Débranchez l'alimentation avant de réparer l'appareil.



AVERTISSEMENT : Le câblage électrique doit être effectué par du personnel qualifié et compétent, conformément à tous les codes électriques locaux et nationaux.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le système de surpression s'il présente des dommages tels qu'un pressostat brûlé ou cassé, des clips de port cassés (le cas échéant), un fil électrique et/ou des contacts exposés.



AVERTISSEMENT – RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT !



Assurez-vous que la source d'alimentation est conforme à la tension de la pompe. Assurez-vous que toute l'alimentation est coupée avant l'installation ou le retrait. Utilisez le fusible maximum recommandé pour la protection de la pompe. L'intensité nominale du fusible recommandée se trouve sur l'étiquette de la pompe. Le fait de ne pas fournir un dispositif de surcharge correct peut entraîner une panne du moteur.

Pour 115 V CA, branchez le cordon d'alimentation CA dans une prise/alimentation électrique 115 V CA équipée d'un GFCI pour une protection maximale.

Pour les modèles 230 V CA (24 V CC), connectez les connecteurs du moteur de la pompe et de l'adaptateur CA/CC (assurez-vous que les nervures d'index du connecteur sont alignées), puis prenez le cordon d'alimentation avec la fiche (assurez-vous que l'extrémité appropriée est connectée

à l'adaptateur CA/CC), et branchez-le sur une prise/alimentation électrique équipée d'un GFCI de 230 V CA pour une protection maximale.

CONSEIL POUR L'HIVER

Lorsque les appareils sont exposés au gel.

- Ouvrez la vanne de décharge (robinet le plus proche du système de surpression).
- Ouvrez le côté entrée de la pompe (retirez le tuyau d'entrée du système de surpression).
- Faites fonctionner la pompe pendant environ 2 minutes (à sec) ou jusqu'à ce que le système soit à court de liquide.
- Laissez la vanne de décharge ouverte et le tuyau d'entrée retiré jusqu'à la prochaine utilisation.

REPLACEMENT DE LA POMPE

- Coupez l'alimentation de la pompe et fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Ouvrez la vanne/le robinet de distribution pour relâcher toute la pression du système.
- Utilisez des serviettes en papier pour absorber l'eau résiduelle si nécessaire.
- Retirez les quatre vis qui fixent la pompe à la base.
- Déverrouillez les clips des orifices d'entrée et de sortie (le cas échéant) et déconnectez avec précaution les raccords de la tête de pompe ; retirez la pompe.
- Placez la nouvelle pompe sur la base et reconnectez soigneusement la pompe aux raccords d'origine.
- Réalignez la pompe avec la base et serrez les 4 vis avec un couple de 15 po-lb.
- Une fois la pompe fixée à la base et la tuyauterie réinstallée, ouvrez le robinet d'arrivée d'eau, rebranchez la pompe et testez le système pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuites.

*Les clips de l'orifice doivent être en position verrouillée (le cas échéant).

TABLEAU DE DÉPANNAGE

Symptôme	Cause possible	Action corrective
La pompe ne s'amorce pas ou ne retient pas l'amorçage après son fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">Fuite d'air dans la conduite d'aspirationClapet anti-retour défectueuxFuite du boîtier supérieurHauteur d'aspiration trop élevéeDébris dans les clapets anti-retour	<ul style="list-style-type: none">Réparer ou remplacerRemplacerSerrer les boulonsPompe inférieureNettoyer les clapets anti-retour
La pompe fonctionne mais pas de liquide	<ul style="list-style-type: none">Tuyauterie d'aspiration défectueuseClapet anti-retour défectueuxHauteur d'aspiration trop élevéeEntrée bouchéeVanne de la conduite d'admission fermée	<ul style="list-style-type: none">Réparer ou remplacerRemplacerPompe inférieureNettoyer ou remplacerOuvrir la vanne
Le moteur chauffe trop	<ul style="list-style-type: none">Tension incorrecteVentilation insuffisante du moteur	<ul style="list-style-type: none">Vérifier la tensionAssurer une bonne ventilation
Le débit est faible	<ul style="list-style-type: none">La tuyauterie ou le tuyau est endommagéClapet anti-retour bouchéClapet anti-retour uséTension incorrecte	<ul style="list-style-type: none">Nettoyer ou remplacerSupprimer l'obstructionRemplacerVérifier la tension

Fuites de la pompe	<ul style="list-style-type: none"> • Boîtier supérieur desserré • Pistons desserrés • Tête de pompe desserrée sur le moteur • Lâchez l'interrupteur 	<ul style="list-style-type: none"> • Serrer les vis • Serrer les vis du piston • Serrer les vis de la tête de pompe • Serrer l'interrupteur
La pompe ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> • Pas d'électricité • Pressostat défectueux • Le moteur a un circuit ouvert • Le protecteur thermique s'est coupé 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier les connexions, les fusibles, les disjoncteurs • Remplacer l'interrupteur • Remplacer • Laisser le moteur refroidir 15 à 30 minutes

ENTRETIEN ET DÉSINFECTION



AVERTISSEMENT : lors de l'utilisation de produits chimiques de nettoyage, des gants et des lunettes de protection sont recommandés.

Vérifiez périodiquement (une fois par mois, c'est recommandé) les connexions électriques, les connexions hydrauliques et la plomberie pour déceler tout signe de desserrage, de dommage ou toute autre anomalie. Inspectez également le filtre et nettoyez-le si nécessaire.

Vérifiez régulièrement la pression de précharge du réservoir d'accumulateur. Cela nécessitera de purger toute la pression d'eau de sortie avant de vérifier ou de recharger le réservoir. La pression de précharge du réservoir et les instructions sont indiquées sur l'étiquette du produit.

Les systèmes de surpression nécessitent un entretien périodique pour fournir un débit constant d'eau fraîche. En fonction de l'utilisation et de l'environnement auquel le système est soumis, il est recommandé de procéder à une désinfection avant de stocker et avant d'utiliser le système d'eau après une période de stockage. La pompe, les tuyaux et le réservoir d'accumulation **DOIVENT** être vidés de toute eau pour éviter tout dommage s'ils sont soumis à des températures glaciales. Les systèmes dotés de composants neufs ou ayant été contaminés doivent également être désinfectés. Veuillez consulter ci-dessous les directives générales d'assainissement pour la distribution de boissons.

Matériel nécessaire:

- Deux (2) seaux de 5 gallons
- Un (1) rouleau de papier/serviette d'atelier
- Un (1) petit contenant d'eau de Javel
- Tuyau flexible non toxique de 3/8" de diamètre intérieur (longueur suffisante de l'entrée d'aspiration au fond du seau d'alimentation).
- Un (1) filtre (40 mailles minimum)
- Un (1) entonnoir (facultatif)

Préparation:

1. Coupez l'alimentation de la pompe et fermez le robinet d'entrée d'eau.
2. Ouvrir la valve/robinet de distribution pour évacuer toute la pression du système.
3. Utilisez des serviettes d'atelier/en papier pour absorber toute eau résiduelle si nécessaire.
4. Débranchez soigneusement le raccord du port d'entrée d'aspiration de la tête de pompe (le cas échéant, déverrouillez le clip du port).
5. Connectez la nouvelle conduite de tuyau au raccord de l'orifice d'entrée d'aspiration et incorporez une crépine en ligne ; cette ligne doit être dirigée vers la source d'alimentation en liquide.
6. Une fois la plomberie installée, effectuez les étapes 1 et 2 (ci-dessous) avant de rebrancher l'alimentation à la pompe et de continuer avec les instructions.
7. Testez le système pour vous assurer qu'il n'y a aucune fuite.

*Les clips de port doivent être en position verrouillée (le cas échéant).

Rincer	1	Remplissez un seau propre (5 Gal / 18,9 L minimum) avec 4 gallons (15,1 L) d'eau chaude du robinet (49°C maximum) et utilisez-le comme source d'alimentation en liquide. Veillez à ce qu'une crépine propre soit utilisée pour filtrer les débris/particules qui pourraient pénétrer dans le système Booster.
	2	Placez un autre seau vide de 5 gallons sous la vanne/le robinet de distribution (vous pouvez incorporer un entonnoir et un tuyau pour diriger le flux de liquide du distributeur vers le seau).
	3	Ouvrir la vanne/le robinet de distribution et distribuer le fluide dans le seau vide jusqu'à ce que le seau d'alimentation en eau chaude du robinet (49°C maximum) soit vide.
	4	Fermer la valve/le robinet de distribution.

Désinfecter	5	Remplissez un seau propre (5 Gal / 18,9 L minimum) avec 4 gallons (15,1 L) d'eau chaude du robinet, en ajoutant 2 oz d'eau de Javel ; ce seau servira de source d'approvisionnement en liquide.
	6	Placez un autre seau vide de 5 gallons sous la vanne/le robinet de distribution (vous pouvez incorporer un entonnoir et un tuyau pour diriger le flux de liquide du distributeur vers le seau).
	7	Ouvrir la vanne/le robinet de distribution et distribuer le produit dans le seau vide jusqu'à ce que la ligne soit remplie de produit chimique.
	8	Fermez la valve/le robinet de distribution une fois que vous voyez le produit chimique sortir de la valve/du robinet de distribution.
	9	Maintenir le robinet de distribution fermé et laisser la solution chimique s'imprégner pendant 15 minutes.
	10	Ouvrez la vanne/le robinet de distribution et distribuez le reste du produit chimique de nettoyage dans le seau jusqu'à ce que le seau d'approvisionnement en produit chimique de nettoyage soit vide.
Rincer	11	Remplissez un seau propre (5 Gal / 18,9 L minimum) avec 4 gallons (15,1 L) d'eau chaude du robinet (49°C maximum) et utilisez-le comme source d'alimentation en liquide. Veillez à ce qu'une crépine propre soit utilisée pour filtrer les débris/particules qui pourraient pénétrer dans le système Booster.
	12	Placez un autre seau vide de 5 gallons sous la vanne/le robinet de distribution (vous pouvez incorporer un entonnoir et un tuyau pour diriger le flux de liquide du distributeur vers le seau).
	13	Ouvrir la vanne/le robinet de distribution et distribuer le fluide dans le seau vide jusqu'à ce que le seau d'alimentation en eau chaude du robinet (49°C maximum) soit vide.
	14	Rincer soigneusement tout le matériel de nettoyage et les accessoires avant de les réinstaller ou de les ranger.
Répétez les étapes ci-dessus si nécessaire pour désinfecter complètement le système Booster.		



AVIS : ÉLIMINATION DES PRODUITS EN FIN DE VIE

Manipulez et éliminez tous les déchets conformément aux lois et réglementations locales.

GARANTIE

LA GARANTIE LIMITÉE DE XYLEM GARANTIT QUE CE PRODUIT EST EXEMPT DE DÉFAUTS DE FABRICATION POUR UNE PÉRIODE D'UN AN À COMPTER DE LA DATE DE FABRICATION. LA GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, LES GARANTIES, LES CONDITIONS OU LES TERMES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT RELATIFS AUX BIENS FOURNIS EN VERTU DES PRÉSENTES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, QUI SONT PAR LA PRÉSENTE EXPRESSÉMENT REJETÉES ET EXCLUES. SAUF DISPOSITION CONTRAIRE DE LA LOI, LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR ET LA RESPONSABILITÉ GLOBALE DU VENDEUR EN CAS DE VIOLATION DE L'UNE DES GARANTIES PRÉCÉDENTES SONT LIMITÉS À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT ET SERONT DANS TOUTS LES CAS LIMITÉS AU MONTANT PAYÉ PAR L'ACHETEUR EN VERTU DES PRÉSENTES. EN AUCUN CAS LE VENDEUR N'EST RESPONSABLE DE TOUTE AUTRE FORME DE DOMMAGES, QU'ILS SOIENT DIRECTS, INDIRECTS, LIQUIDES, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, PUNITIFS, EXEMPLAIRES OU SPÉCIAUX, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE PROFIT, LA PERTE D'ÉCONOMIES OU DE REVENUS ANTICIPÉS, LA PERTE DE REVENU, LA PERTE D'ACTIVITÉ, LA PERTE DE PRODUCTION, LA PERTE D'OPPORTUNITÉ OU LA PERTE DE RÉPUTATION. CETTE GARANTIE N'EST QU'UNE REPRÉSENTATION DE LA GARANTIE LIMITÉE COMPLÈTE. POUR UNE EXPLICATION DÉTAILLÉE, VÉUILLEZ NOUS RENDRE VISITE À L'ADRESSE www.xylem.com/fr-fr/support/, APPELER NOTRE NUMÉRO DE BUREAU INDIQUÉ, OU ÉCRIRE UNE LETTRE À VOTRE BUREAU RÉGIONAL.

PROCÉDURE DE RETOUR

Les retours de garantie sont effectués par le lieu d'achat. Veuillez contacter l'entité appropriée avec un reçu d'achat pour vérifier la date.

1-Gallonen-Druckerhöhungspumpensystem Getränk/Industrie

PRODUKTDATEN

Pumpendesign	Triplex-Membranpumpe
Benetzte Teile:	
Membranmaterial	Santopren™
Überprüfen Sie das Ventilmaterial	EPDM
Gehäusematerial	Nylon
Akkumulatortank:	
Membranmaterial	Butyl
Tankmaterial	Stahl
Tankvolumen	1 Gallone (3,78 L)
Häfen	3/8" HB Einlass und Auslass

Max. Pumpeneinlassdruck	30 PSI (2.1 Bar)
Max. Betriebsdruck	87 PSI (6 Bar) oder 95 PSI (6,6 Bar) je nach Modell
Flüssigkeitstemperatur:	
Min.	1.1°C
Max.	49°C

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Schützen Sie sich und andere durch die Beachtung aller Sicherheitshinweise. Vor der Wartung den Strom abschalten und den Druck aus dem System ablassen.

BESCHREIBUNG

Die Druckerhöhungspumpensysteme der Serie 02830 / R2830 von FLOJET sind darauf ausgelegt, einen konstanten Wasserdruck von 52 bis 87 PSI (3,6 - 6,0 Bar) und einen maximalen Durchfluss von bis zu 1,5 GPM (5,7 LPM) bei 0 PSI (0 Bar) bereitzustellen. Die Pumpe ist vollautomatisch und verfügt über einen eingebauten Schalter und ein Rückschlagventil, um den Systemdruck aufrechtzuerhalten und einen gleichmäßigen Wasserfluss vom Rinnsal bis zum Vollfluss zu gewährleisten. Zu den typischen Anwendungen gehören: Gewerbliche Eismaschinen, Reinwasserausgabe, Wasserreiniger, kleine Haushalts- und Gewerbegeräte, bei denen der Wasserversorgungsdruck sehr niedrig ist oder stark schwankt.

MONTAGE

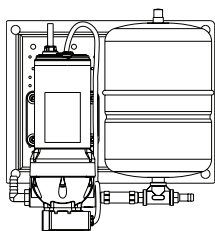
Das Druckerhöhungspumpensystem der Serie FLOJET 02830 / R2830 sollte in einem trockenen und ausreichend belüfteten Bereich montiert werden.

Wählen Sie einen Ort, an dem die Rohrleitungen so direkt wie möglich verlaufen und das Einlasssieb sichtbar und für die Reinigung zugänglich ist.

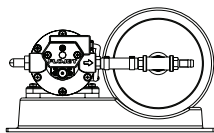
Das Gerät kann am Boden oder an der Wand montiert werden. Bei Wandmontage sollte sich der Pumpenkopf unten oder tiefer als der Motor befinden.

Befestigen Sie die Basis sicher mit den vier Gummi-Montagefüßen.

Vertikal



Horizontal



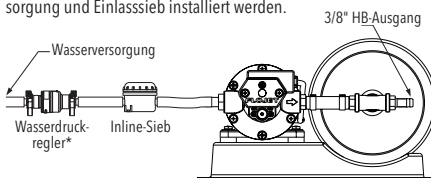
INSTALLATION

Installieren Sie das Sieb an einer sichtbaren und zugänglichen Stelle für eine spätere Reinigung. Verwenden Sie zwischen Pumpeneinlass und Sieb einen Schlauch mit einem Innendurchmesser von 3/8 Zoll. Verbinden Sie den Siebeinlass mit der Wasserversorgungsleitung und klemmen Sie alle Schlauchverbindungen fest, um Luftlecks zu vermeiden.



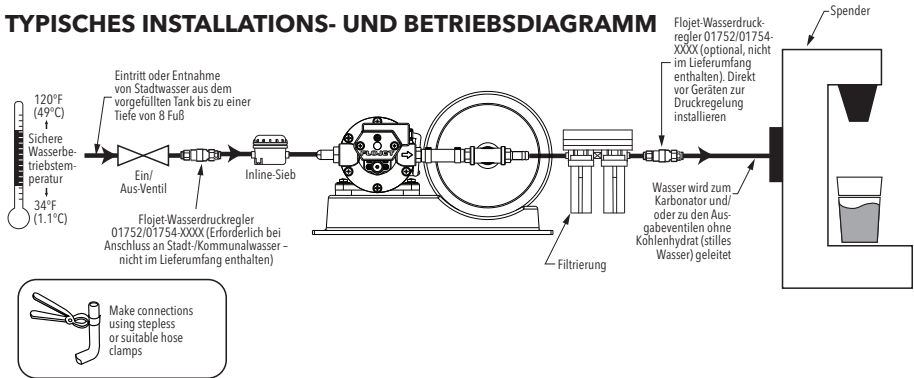
WARNUNG: Wenn in der Wasserversorgungsleitung Druckschwankungen auftreten, die 30 PSI (2,1 Bar) überschreiten können, verwenden Sie einen Wasserdruckregler, um den Eingangsdruck auf maximal 30 PSI (2,1 Bar) zu begrenzen. Andernfalls kann die Garantie erlöschen und es können Personen- und/oder Sachschäden auftreten.

Der Regler kann an jeder geeigneten Stelle zwischen Wasserversorgung und Einlasssieb installiert werden.



* Erforderlich - bei Anschluss an die städtische/kommunale Wasserleitung.

TYPISCHES INSTALLATIONS- UND BETRIEBSDIAGRAMM



BETRIEB

1. Installieren Sie den Booster und das Netzteil im Innenbereich, in einem Bereich, der vor Spritzern, Verschütten oder Verschmutzung geschützt ist.
2. Installieren Sie Serviceventile (nicht im Lieferumfang enthalten) vor und nach dem System, um eine Bypass-Schleife für das System zu erstellen.
3. Bei Anschluss an die städtische Wasserversorgungsleitung installieren Sie einen Flojet-Druckregler mit 30 psi (2,1 bar) PN#01752/01754-XXXX (nicht bei allen Modellen im Lieferumfang enthalten). Andernfalls kann die Garantie erlöschen und es können Personen- und/oder Sachschäden auftreten.
4. **WICHTIG** - Für einen ordnungsgemäßen Betrieb muss der Tank vor dem Starten der Pumpe auf der Luftseite ordnungsgemäß unter Druck gesetzt werden. Der Vordruck des Tanks und Anweisungen sind auf dem Produktetikett angegeben. Hinweis: Der Tank darf nur mit Luft oder Stickstoff unter Druck gesetzt werden. Andernfalls kann die Garantie erlöschen.

! WARNUNG: Verwenden Sie kein CO₂ zum Vorladen des Akkumulators. CO₂ gemischt mit Wasser und Messingkomponenten kann eine gefährliche chemische Reaktion hervorrufen.

Hinweis - Das Luftventil ist ein Standardreifventil. Zum Druckaufbau kann ein Druckluftschlauch oder eine Handpumpe verwendet werden. Der Druck kann durch Drücken des Mittelstifts im Ventil reduziert werden.

5. Schließen Sie die Einlass- und Auslassanschlüsse mit rostfreien stufenlosen Schellen an einen Druckschlauch mit geeigneter Nennleistung an. Sichern Sie die Schläuche mit Kabelbindern, um Knicken oder Durchbiegungen zu vermeiden, die die Leistung der Pumpe beeinträchtigen können.
6. Schalten Sie die Wasserzufuhr ein. Schließen Sie das System an, öffnen Sie die Auslassventile und lassen Sie die Luft aus dem System ab. Lassen Sie das System eine Minute lang pumpen oder bis die gesamte Luft aus dem System entfernt wurde. Schließen Sie alle Auslassventile/Wasserhähne im System (öffnen und schließen Sie die Spenderventile nach Bedarf erneut, um die Luft vollständig abzulassen). Die Pumpe setzt den Tank unter Druck, schaltet sich ab

und arbeitet automatisch weiter, um den Druck im System aufrechtzuerhalten.

7. Überprüfen Sie die Systeme und die Installation auf Lecks und ordnungsgemäße Funktion.
8. Überprüfen Sie regelmäßig die Vorladung des Akkumulators und setzen Sie ihn bei Bedarf wieder auf die richtige Einstellung. Siehe Systemetikett.



! WARNUNG: Diese Pumpe ist **NUR** für die Verwendung mit Wasser vorgesehen. Pumpen Sie keine entflammbaren Flüssigkeiten. Verwenden Sie sie nicht in einer entflammbaren Umgebung.



! WARNUNG: TRENNEN SIE DIE STROMVERSORGUNG ZUR PUMPE UND ÖFFNEN SIE DAS VENTIL, UM DEN WASSERDRUCK ABZULASSEN, BEVOR SIE DIE PUMPE WARTEN.



! WARNUNG EXPLOSIONSGEFAHR:

Verwenden Sie keine Motorpumpeneinheiten zum Pumpen von Benzin oder anderen brennbaren Flüssigkeiten mit einem Flammpunkt unter 100 °F (37,8 °C).

Andernfalls kann es zu einer Explosion kommen, die zu Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen kann.



! VORSICHT: System steht unter Druck; Lassen Sie den Druck aus dem Druckspeichertank und dem System ab, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.



! WARNUNG: Setzen Sie den Druckspeichertank niemals höher als den auf dem Tanketikett angegebenen maximalen Betriebsdruck aus.



! WARNUNG: Nachdem eine „Warnung zum Wasserkochen“ oder ein Hinweis zum Kochen von Wasser aufgehoben wurde, stellen Sie sicher, dass Sie Ihr System vollständig spülen und desinfizieren (weitere Anweisungen finden Sie im Abschnitt „Wartung und Hygiene“). Entfernen Sie die Blase im Tank und ersetzen Sie sie, oder tauschen Sie den Tank nach Bedarf aus. Testen Sie das Wasser bei Bedarf, um sicherzustellen, dass keine Verunreinigungen mehr vorhanden sind.

ELEKTRISCH



WARNUNG - GEFAHR EINES STROMSCHLAGS!



Befolgen Sie bei der Verkabelung einer elektrisch angetriebenen Pumpe alle Elektro- und Sicherheitsvorschriften sowie den neuesten National Electrical Code (NEC) und den Occupational Safety and Health Act (OSHA). Für maximalen Schutz in einer GFCI-geschützten Steckdose installieren. Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie das Gerät warten.



WARNUNG: Die elektrische Verkabelung muss von qualifiziertem und kompetentem Personal in Übereinstimmung mit allen örtlichen und nationalen Elektrovorschriften durchgeführt werden.



WARNUNG: Benutzen Sie das Booster-System nicht, wenn es Schäden wie verbrannte oder gebrochene Druckschalter, gebrochene Anschlussklammern (falls zutreffend), freiliegende elektrische Leitungen und/oder Kontakte aufweist.



WARNUNG – GEFAHR VON PRODUKTSCHÄDEN!



Stellen Sie sicher, dass die Stromquelle der Pumpenspannung entspricht. Stellen Sie sicher, dass vor dem Einbau oder Ausbau die Stromversorgung unterbrochen ist. Verwenden Sie zum Schutz der Pumpe die maximal empfohlene Sicherung. Die empfohlene Ampereleistung der Sicherung finden Sie auf dem Pumpenetikett. Wenn nicht die richtige Überlastvorrichtung bereitgestellt wird, kann dies zu einem Motorausfall führen.

Bei 115 VAC stecken Sie das Netzkabel für maximalen Schutz in eine mit 115 VAC FI-Schutzschalter ausgestattete Steckdose/Stromversorgung.

Bei Modellen mit 230 VAC (24 VDC) stecken Sie die Steckverbinder des Pumpenmotors und des AC/DC-Adapters zusammen (stellen Sie sicher, dass die Markierungsrippen des Steckers ausgerichtet sind) und nehmen Sie dann das Netzkabel mit Stecker (stellen Sie sicher, dass das richtige Ende an den AC/DC-Adapter angeschlossen ist), und für maximalen Schutz an eine mit 230 VAC FI-Schutzschalter ausgestattete Steckdose/Stromversorgung anschließen.

TIPP ZUM ÜBERWINTERN

Wenn Geräte Frostbedingungen ausgesetzt sind.

- Öffnen Sie das Ablassventil (Wasserhahn am nächsten zum Booster-System).
- Einlassseite zur Pumpe öffnen (Einlassschlauch zum Booster-System entfernen).
- Lassen Sie die Pumpe etwa 2 Minuten lang laufen (trocken), oder bis das System keine Flüssigkeit mehr hat.
- Lassen Sie das Auslassventil geöffnet und den Einlassschlauch bis zur nächsten Verwendung entfernt.

PUMPENAUSTAUSCH

- Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung und schließen Sie das Wassereinlassventil.
- Öffnen Sie das Zapfventil/den Wasserhahn, um den gesamten Systemdruck zu entlasten.
- Verwenden Sie bei Bedarf Werkstatt-/Papiertücher, um das restliche Wasser aufzusaugen.
- Entfernen Sie die vier Schrauben, mit denen die Pumpe an der Basis befestigt ist.
- Entriegeln Sie die Clips des Einlass- und Auslassanschlusses (falls zutreffend) und trennen Sie die Anschlussanschlüsse vorsichtig vom Pumpenkopf. Entfernen Sie die Pumpe.
- Platzieren Sie die neue Pumpe auf der Basis und schließen Sie die Pumpe vorsichtig wieder an die ursprünglichen Anschlüsse an.
- Richten Sie die Pumpe wieder am Sockel aus und ziehen Sie die 4 Schrauben mit einem Drehmoment von 15 Zoll-lbs.
- Sobald die Pumpe am Sockel befestigt und die Leitungen wieder installiert wurden, öffnen Sie das Wassereinlassventil, schließen Sie die Pumpe wieder an die Stromversorgung an und testen Sie das System, um sicherzustellen, dass keine Lecks vorhanden sind.

*Die Portklammern sollten sich in der verriegelten Position befinden (falls zutreffend).

STÖRUNGSBEHEBUNG TABELLE

Symptom	Mögliche Ursache	Korrekturmaßnahme
Die Pumpe wird nach dem Betrieb nicht angesaugt oder hält die Ansaugung nicht aufrecht	<ul style="list-style-type: none"> • Luftleck in der Saugleitung • Defektes Rückschlagventil • Oberes Gehäuse undicht • Saughöhe zu hoch • Schmutz in den Rückschlagventilen 	<ul style="list-style-type: none"> • Reparieren oder ersetzen • Ersetzen • Schrauben festziehen • Pumpe absenken • Rückschlagventile reinigen
Pumpe läuft, aber keine Flüssigkeit	<ul style="list-style-type: none"> • Defekte Saugleitung • Defektes Rückschlagventil • Saughöhe zu hoch • Verstopfter Einlass • Einlassventil geschlossen 	<ul style="list-style-type: none"> • Reparieren oder ersetzen • Ersetzen • Pumpe absenken • Reinigen oder ersetzen • Ventil öffnen
Motor läuft zu heiß	<ul style="list-style-type: none"> • Spannung falsch • Unzureichende Belüftung des Motors 	<ul style="list-style-type: none"> • Spannung prüfen • Sorgen Sie für ausreichende Belüftung
Die Durchflussrate ist niedrig	<ul style="list-style-type: none"> • Rohrleitungen oder Schläuche sind beschädigt • Verstopftes Rückschlagventil • Abgenutztes Rückschlagventil • Spannung falsch 	<ul style="list-style-type: none"> • Reinigen oder ersetzen • Klares Hindernis • Ersetzen • Spannung prüfen

Pumpe undicht	<ul style="list-style-type: none"> • Obergehäuse locker • Kolben locker • Pumpenkopf locker am Motor • Schalter locker 	<ul style="list-style-type: none"> • Schrauben festziehen • Kolbenschrauben festziehen • Pumpenkopfschrauben festziehen • Schalter festziehen
Pumpe läuft nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Keinen Strom • Defekter Druckschalter • Motor hat Unterbrechung • Der Thermoschutz hat abgeschaltet 	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie Anschlüsse, Sicherungen und Unterbrecher • Schalter ersetzen • Ersetzen • Lassen Sie den Motor 15-30 Minuten abkühlen

WARTUNG UND DESINFEKTION



WARNUNG: Bei der Verwendung von Reinigungschemikalien werden Handschuhe und Augenschutz empfohlen.

Überprüfen Sie regelmäßig (monatlich empfohlen) elektrische Anschlüsse, hydraulische Anschlüsse und Rohrleitungen auf Lockerheit, Anzeichen von Beschädigungen oder sonstige ungewöhnliche Dinge. Überprüfen Sie auch das Sieb und reinigen Sie es bei Bedarf.

Überprüfen Sie den Vorfülldruck des Speichertanks regelmäßig. Dazu müssen Sie den gesamten Auslasswasserdruck ablassen, bevor Sie den Tank überprüfen oder neu befüllen. Der Vorfülldruck des Tanks und die Anweisungen dazu sind auf dem Produktetikett angegeben.

Druckerhöhungsanlagen müssen regelmäßig gewartet werden, um einen konstanten Frischwasserfluss zu gewährleisten. Je nach Verwendung und Umgebung, der das System ausgesetzt ist, wird eine Desinfektion vor der Lagerung und vor der Verwendung des Wassersystems nach einer gewissen Lagerzeit empfohlen. Pumpe, Schläuche und Speichertank **MÜSSEN** vollständig entleert werden, um Schäden bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt zu vermeiden. Systeme mit neuen Komponenten oder solche, die kontaminiert wurden, sollten ebenfalls desinfiziert werden. Nachfolgend finden Sie allgemeine Hygienerichtlinien für die Getränkeausgabe.

Benötigte Ausrüstung:

- Zwei (2) 5-Gallonen-Eimer
- Eine (1) Rolle Papier/Handtuch
- Ein (1) kleiner Behälter mit Haushaltsbleichmittel
- Ungiftiger, flexibler Schlauch mit 3/8 Zoll Innendurchmesser (ausreichende Länge vom Saugeinlass bis zum Boden des Vorratsbehälters).
- Ein (1) Sieb (mindestens 40 Mesh)
- Ein (1) Trichter (optional)

Vorbereitung:

1. Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung und schließen Sie das Wassereinlassventil.
2. Öffnen Sie das Abgabeventil/den Zapfhahn, um den gesamten Systemdruck zu entlasten.
3. Verwenden Sie bei Bedarf Werkstatt-/Papiertücher, um das restliche Wasser aufzusaugen.
4. Trennen Sie den Saugeinlassanschluss vorsichtig vom Pumpenkopf (entriegeln Sie ggf. den Anschlussclip).
5. Schließen Sie die neue Schlauchleitung an den Anschluss des Saugeinlassanschlusses an und bauen Sie einen Inline-Sieb ein. Diese Leitung sollte zur Flüssigkeitsversorgungsquelle führen.
6. Sobald die Rohrleitungen installiert sind, führen Sie die Schritte 1 und 2 (unten) aus, bevor Sie die Pumpe wieder an die Stromversorgung anschließen und mit den Anweisungen fortfahren.
7. Testen Sie das System, um sicherzustellen, dass keine Lecks vorhanden sind.

*Die Portklammern sollten sich in der verriegelten Position befinden (falls zutreffend).

Spülen	1	Füllen Sie einen sauberen Eimer (mindestens 5 Gallonen / 18,9 l) mit 4 Gallonen (15,1 l) heißem Leitungswasser (zwischen 120 °F / 49 °C und 140 °F / 60 °C max.) und verwenden Sie ihn als Flüssigkeitsquelle. Stellen Sie sicher, dass ein sauberes Sieb verwendet wird, um das Eindringen von Schmutz/Partikeln in das Booster-System zu verhindern.
	2	Stellen Sie einen weiteren leeren 5-Gallonen-Eimer unter das Ausgabeventil/den Zapfhahn (Sie können einen Trichter und einen Schlauch einbauen, um den Flüssigkeitsfluss vom Spender zum Eimer zu leiten).
	3	Öffnen Sie das Ausgabeventil/den Zapfhahn und geben Sie Flüssigkeit in den leeren Eimer, bis der Vorratsseimer mit heißem Leitungswasser (zwischen 120 °F / 49 °C und 140 °F / 60 °C max.) leer ist.
	4	Zapfventil/Zapfhahn schließen.

Desinfizieren	5	Füllen Sie einen sauberen Eimer (mindestens 5 Gallonen / 18,9 Liter) mit 4 Gallonen (15,1 Liter) heißem Leitungswasser und fügen Sie 2 Unzen Haushaltsbleiche hinzu. Dies wird als Flüssigkeitsversorgungquelle verwendet.
	6	Stellen Sie einen weiteren leeren 5-Gallonen-Eimer unter das Ausgabeventil/den Zapfhahn (Sie können einen Trichter und einen Schlauch einbauen, um den Flüssigkeitsfluss vom Spender zum Eimer zu leiten).
	7	Öffnen Sie das Ausgabeventil/den Zapfhahn und geben Sie Flüssigkeit in den leeren Eimer, bis die Leitung mit Chemikalie gefüllt ist.
	8	Schließen Sie das Zapfventil/den Zapfhahn, sobald Sie sehen, dass die Chemikalie aus dem Zapfventil/Hahn austritt.
	9	Halten Sie das Ausgabeventil/den Hahn geschlossen und lassen Sie die chemische Lösung 15 Minuten lang einweichen.
	10	Öffnen Sie das Ausgabeventil/den Zapfhahn und geben Sie die restliche chemische Reinigungsflüssigkeit in den Eimer, bis der Vorratseimer mit der Reinigungschemikalie leer ist.
Spülen	11	Füllen Sie einen sauberen Eimer (mindestens 5 Gallonen / 18,9 l) mit 4 Gallonen (15,1 l) heißem Leitungswasser (zwischen 120 °F / 49 °C und 140 °F / 60 °C max.) und verwenden Sie ihn als Flüssigkeitsquelle. Stellen Sie sicher, dass ein sauberes Sieb verwendet wird, um das Eindringen von Schmutz/Partikeln in das Booster-System zu verhindern.
	12	Stellen Sie einen weiteren leeren 5-Gallonen-Eimer unter das Ausgabeventil/den Zapfhahn (Sie können einen Trichter und einen Schlauch einbauen, um den Flüssigkeitsfluss vom Spender zum Eimer zu leiten).
	13	Öffnen Sie das Ausgabeventil/den Zapfhahn und geben Sie Flüssigkeit in den leeren Eimer, bis der Vorratseimer mit heißem Leitungswasser (zwischen 120 °F / 49 °C und 140 °F / 60 °C max.) leer ist.
	14	Spülen Sie alle Reinigungsgeräte und Armaturen gründlich aus, bevor Sie sie wieder installieren oder lagern.
Wiederholen Sie die obigen Schritte nach Bedarf, um das Booster-System gründlich zu desinfizieren.		



HINWEIS: ENTSORGUNG DES PRODUKTS AM ENDE DER LEBENSDAUER

Behandeln und entsorgen Sie sämtliche Abfälle in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

GARANTIE

XYLEM GARANTIERT, DASS DIESES PRODUKT FÜR EINEN ZEITRAUM VON 1 JAHR AB HERSTELLUNGSDATUM FREI VON MÄNGELN UND VERARBEITUNGSFEHLERN IST. DIE GARANTIE GILT AUSSCHLIESSLICH UND ANSTELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, ZUSICHERUNGEN, BEDINGUNGEN ODER BESTIMMUNGEN JEGLICHER ART IN BEZUG AUF DIE HIERUNTER DELIEFERTEN WAREN, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG ALLER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, DIE HIERMIT AUSDRÜCKLICH ABGELEHNT UND AUSGESCHLOSSEN WERDEN. VORBEHALTLICH ANDERSLAUTENDER GESETZLICHER BESTIMMUNGEN BESCHRÄNKEN SICH DAS AUSSCHLIESSLICHE RECHTSMITTEL DES KÄUFERS UND DIE GESAMTHAFTUNG DES VERKÄUFERS BEI VERLETZUNG EINER DER VORSTEHENDEN GARANTIEN AUF DIE REPARATUR ODER DEN ERSATZ DES PRODUKTS UND SIND IN ALLEN FÄLLEN AUF DEN VOM KÄUFER GEZAHLTEN BETRAG BESCHRÄNKT. IN KEINEM FALL HAFTET DER VERKÄUFER FÜR IRGEND EINE ANDERE FORM VON SCHÄDEN, SEI ES DIREKTER, INDIREKTER, LIQUIDIERTER, BEILÄUFIGER, FOLGESCHADEN, STRAFSCHADENERSATZ, EXEMPLARISCHER SCHADENERSATZ ODER BESONDERER SCHADENERSATZ, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF ENTGANGENEN GEWINN, ENTGANGENE EINSPARUNGEN ODER EINNAHMEN, EINKOMMENSVERLUSTE, GESCHAFTSVERLUSTE, PRODUKTIONSVERLUSTE, ENTGANGENE GELEGENHEIT ODER RUFSCHÄDIGUNG. DIESE GARANTIE IST NUR EINE DARSTELLUNG DER VOLLSTÄNDIGEN BESCHRÄNKTEN GARANTIE. FÜR EINE AUSFÜHRLICHE ERKLÄRUNG BESUCHEN SIE UNS BITTE UNTER www.xylem.com/de-de/support/, RUFEN SIE UNSERE ANGEGEBENE BÜRONUMMER AN ODER SCHREIBEN SIE EINEN BRIEF AN IHR REGIONALBÜRO.

RÜCKKEHRVERFAHREN

Garantierückgaben werden über den Ort des Kaufs abgewickelt. Bitte wenden Sie sich mit dem Kaufbeleg an die zuständige Stelle, um das Datum zu überprüfen.

Sistema di pompe di rilancio da 1 gallone Bevande/Industriale

DATI DEL PRODOTTO

Design della pompa	Pompa a membrana triplex
Parti bagnate:	
Materiale del diaframma	Santoprene™
Materiale della valvola di ritengo	EPDM
Materiale dell'alloggiamento	Nylon
Serbatoio di accumulo:	
Materiale del diaframma	Butile
Materiale del serbatoio	Acciaio
Volume del serbatoio	1 Gal (3.78 L)
Porti	Ingresso e uscita 3/8" HB

Pressione massima di ingresso della pompa	30 PSI (2.1 Bar)
Pressione massima di esercizio	87 PSI (6 Bar) o 95 PSI (6,6 Bar) a seconda del modello
Temperatura del liquido:	
Min	1.1°C
Max	49°C

INFORMAZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA

Proteggere se stessi e gli altri osservando tutte le informazioni sulla sicurezza. Prima di effettuare la manutenzione, interrompere l'alimentazione e scaricare la pressione dal sistema.

DESCRIZIONE

I sistemi di pompe booster serie FLOJET 02830 / R2830 sono progettati per fornire una pressione dell'acqua costante da 52 a 87 PSI (3,6 - 6,0 bar) e una portata massima fino a 1,5 GPM (5,7 LPM) a 0 PSI (0 bar). La pompa è completamente automatica, con un interruttore e una valvola di non ritorno incorporati per mantenere la pressione del sistema, e fornisce un flusso d'acqua regolare da un minimo a un massimo. Gli utilizzi tipici includono: Macchine per il ghiaccio commerciali, distributori di acqua pura, depuratori d'acqua, piccoli elettrodomestici e apparecchi commerciali in cui la pressione di alimentazione dell'acqua è molto bassa o varia notevolmente.

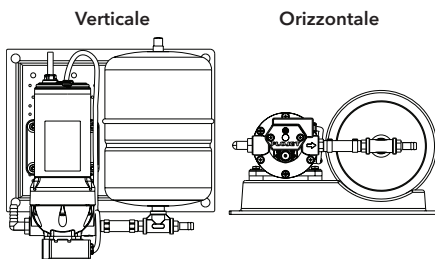
MONTAGGIO

Il sistema di pompa booster serie FLOJET 02830 / R2830 deve essere montato in un'area asciutta e adeguatamente ventilata.

Selezionare una posizione in cui l'impianto idraulico sia il più diretto possibile e il filtro di ingresso sia visibile e accessibile per la pulizia.

L'unità può essere montata a pavimento o a parete. Se montata a parete, la testa della pompa deve essere abbassata o più in basso rispetto al motore.

Fissare saldamente la base con i quattro piedini di montaggio in gomma.



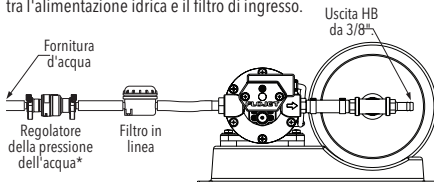
IMPIANTO IDRAULICO

Installare il filtro in una posizione visibile e accessibile per la pulizia futura. Utilizzare un tubo flessibile con ID 3/8" tra l'ingresso della pompa e il filtro. Collegare l'ingresso del filtro alla linea di alimentazione dell'acqua e serrare saldamente tutti i collegamenti del tubo per evitare perdite d'aria.



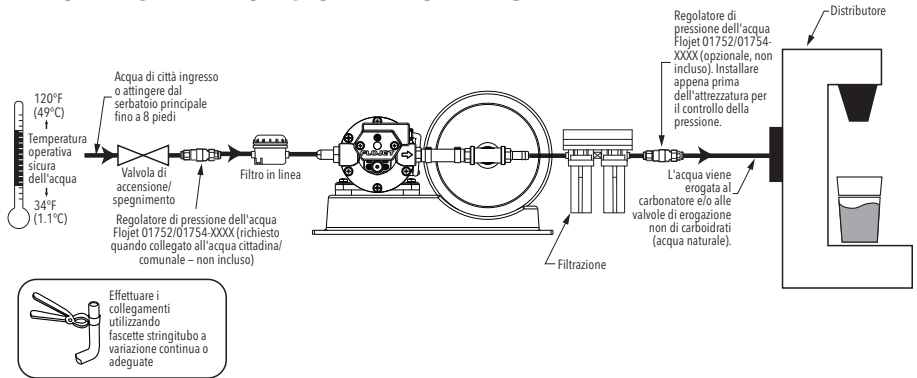
ATTENZIONE: se la linea di alimentazione dell'acqua presenta fluttuazioni della pressione dell'acqua che possono superare i 30 PSI (2,1 bar), utilizzare un regolatore della pressione dell'acqua per limitare la pressione di ingresso a un massimo di 30 PSI (2,1 bar). In caso contrario, la garanzia potrebbe decadere e potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alla proprietà.

Il regolatore può essere installato in qualsiasi punto conveniente tra l'alimentazione idrica e il filtro di ingresso.



* Obbligatorio: se collegato alla rete idrica cittadina/comunale.

TYPICAL INSTALLATION & OPERATION DIAGRAM



FUNZIONAMENTO

1. Installare il booster e l'alimentatore al chiuso, in un'area protetta da schizzi, versamenti o sporcizia.
 2. Installare le valvole di servizio (non incluse) prima e dopo il sistema, come richiesto, per creare un circuito di bypass del sistema.
 3. Se ci si collega alla linea di fornitura idrica cittadina, installare un regolatore di pressione Flojet da 30 psi (2,1 bar) PN#01752/01754-XXXX (non incluso con tutti i modelli). La mancata osservanza di questa precauzione può invalidare la garanzia e causare lesioni personali e/o danni alla proprietà.
 4. **IMPORTANTE:** Per un corretto funzionamento, il serbatoio deve essere pressurizzato correttamente sul lato aria prima di avviare la pompa. La pressione di precarica del serbatoio e le istruzioni sono indicate sull'etichetta del prodotto. Nota: il serbatoio deve essere pressurizzato utilizzando solo aria o azoto. In caso contrario, la garanzia potrebbe essere invalidata.
- AVVERTENZA:** non utilizzare CO₂ per la precarica dell'accumulatore. La CO₂ miscelata con acqua e componenti in ottone può creare una reazione chimica pericolosa.
- Nota:** la valvola dell'aria è una valvola standard per pneumatici. Per la pressurizzazione è possibile utilizzare un tubo flessibile per aria compressa o una pompa manuale. La pressione può essere ridotta premendo il perno centrale nella valvola.
5. Collegare i raccordi di ingresso e uscita al tubo flessibile di pressione opportunamente dimensionato utilizzando morsetti in acciaio inossidabile senza gradini. Fissare il tubo con fascette per cavi per evitare piegature o cedimenti che possono ostacolare le prestazioni della pompa.
 6. Aprire l'acqua in entrata. Collegare il sistema, aprire le valvole di scarico e spurgare l'aria dal sistema. Lasciare che il sistema pompi per un minuto o finché tutta l'aria non sia stata spurgata dal sistema. Chiudere tutte le valvole di scarico/rubinetti nel sistema (ripetere l'apertura e la chiusura delle valvole erogatrici secondo necessità per spurgare completamente l'aria); la pompa pressurizzerà il serbatoio, si spegnerà e funzionerà automaticamente per mantenere la pressione nel sistema.

7. Ispezionare i sistemi e l'installazione per perdite e corretto funzionamento.
8. Controllare periodicamente la precarica dell'accumulatore e ri-pressurizzare come richiesto per l'impostazione corretta. Vedere l'etichetta del sistema.



ATTENZIONE: Questa pompa è progettata per l'uso **ESCLUSIVAMENTE** con acqua. Non pompare liquidi infiammabili. Non utilizzare in un ambiente infiammabile.



AVVERTENZA: SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE ALLA POMPA E APRIRE LA VALVOLA PER SCARICARE LA PRESSIONE DELL'ACQUA PRIMA DELLA MANUTENZIONE DELLA POMPA.



AVVERTIMENTO SUL PERICOLO DI ESPLOSIONE:

Non utilizzare i gruppi motopompa per il pompaggio di benzina o altri liquidi infiammabili con punto di infiammabilità inferiore a 37,8°C (100°F). Ciò può provocare esplosioni che potrebbero causare lesioni personali, morte o danni materiali.



ATTENZIONE: sistema pressurizzato; scaricare la pressione dal serbatoio dell'accumulatore e dal sistema prima di eseguire la manutenzione.



ATTENZIONE: non pressurizzare mai il serbatoio di accumulo a una pressione superiore a quella massima di esercizio specificata sull'etichetta del serbatoio.



AVVERTENZA: dopo la rimozione di qualsiasi "Avviso di ebollizione dell'acqua" o Avviso di ebollizione dell'acqua", assicurarsi di lavare e disinfettare completamente il sistema (fare riferimento alla sezione Manutenzione e sanificazione per ulteriori istruzioni). Rimuovere e sostituire la camera d'aria nel serbatoio o sostituire il serbatoio secondo necessità. Se necessario, testare l'acqua per accertarsi che non siano più presenti contaminanti.

ELETRICO



ATTENZIONE – RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!



Quando si collega una pompa elettrica, seguire tutti i codici elettrici e di sicurezza, nonché il più recente Codice elettrico nazionale (NEC) e l'Occupational Safety and Health Act (OSHA).
Installare in una presa protetta GFCI per la massima protezione. Scollegare l'alimentazione prima di effettuare interventi di manutenzione sull'unità.



AVVERTENZA: il cablaggio elettrico deve essere eseguito da personale qualificato e competente, nel rispetto di tutti i codici elettrici locali e nazionali.



AVVERTENZA: non utilizzare il sistema di aumento pressione se presenta danni come pressostato bruciato o rotto, fermagli delle porte rotti (se applicabile), cavi elettrici e/o contatti esposti.



AVVERTENZA – RISCHIO DI DANNI AL PRODOTTO!



Assicurarsi che la fonte di alimentazione sia conforme alla tensione della pompa.
Assicurarsi che tutta l'alimentazione sia scollegata prima dell'installazione o della rimozione. Utilizzare il fusibile massimo consigliato per la protezione della pompa. La potenza nominale consigliata del fusibile si trova sull'etichetta della pompa. La mancata fornitura del corretto dispositivo di sovraccarico può causare guasti al motore.

Per 115 V CA, collegare il cavo di alimentazione CA a una presa/alimentatore dotato di GFCI da 115 V CA per la massima protezione. Per i modelli da 230 V CA (24 V CC), accoppiare i connettori del motore della pompa e dell'adattatore CA/CC (assicurarsi che le nervature indice del connettore siano allineate), quindi prendere il cavo di alimentazione con la spina (assicurarsi che l'estremità appropriata sia collegata all'adattatore CA/CC) e collegarlo a una presa/alimentatore dotato di GFCI da 230 V CA per la massima protezione.

CONSIGLI PER L'INVERNO

Quando le unità sono esposte a condizioni di gelo.

1. Aprire la valvola di scarico (rubinetto più vicino al sistema Booster).
2. Aprire il lato di ingresso alla pompa (rimuovere il tubo di ingresso al sistema di sovralimentazione).
3. Far funzionare la pompa per circa 2 minuti (a secco), o finché il sistema non è privo di liquido.
4. Lasciare aperta la valvola di scarico e rimuovere il tubo di ingresso fino all'utilizzo successivo.

SOSTITUZIONE POMPA

1. Scollegare l'alimentazione alla pompa e chiudere la valvola di ingresso dell'acqua.
2. Aprire la valvola/rubinetto di erogazione per scaricare tutta la pressione del sistema.
3. Utilizzare tovaglioli di carta/negoio per assorbire l'acqua residua secondo necessità.
4. Rimuovere le quattro viti che fissano la pompa alla base.
5. Sbloccare i fermagli delle porte di ingresso e uscita (se applicabile) e scollegare con attenzione i raccordi delle porte dalla testa della pompa; rimuovere la pompa.
6. Posizionare la nuova pompa sulla base e ricollegare con attenzione la pompa ai raccordi della porta originale.
7. Riallineare la pompa con la base e serrare le 4 viti con una coppia di 15 in-lbs.
8. Una volta fissata la pompa alla base e reinstallato l'impianto idraulico, aprire la valvola di ingresso dell'acqua, ricollegare l'alimentazione alla pompa e testare il sistema per assicurarsi che non vi siano perdite.

*Le clip della porta devono essere nella posizione bloccata (se applicabile).

TABELLA DELLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Causa possibile	Azione correttiva
La pompa non adessa o non mantiene l'adescamento dopo il funzionamento	<ul style="list-style-type: none">• Perdita d'aria nella linea di aspirazione• Valvola di ritegno difettosa• Perdita dell'alloggiamento superiore• Altezza di aspirazione troppo alta• Detriti nelle valvole di ritegno	<ul style="list-style-type: none">• Riparare o sostituire• Sostituire• Stringere i bulloni• Pompa inferiore• Pulire le valvole di ritegno
La pompa funziona ma manca il fluido	<ul style="list-style-type: none">• Tubazione di aspirazione difettosa• Valvola di ritegno difettosa• Altezza di aspirazione troppo alta• Ingresso ostruito• Valvola della linea di ingresso chiusa	<ul style="list-style-type: none">• Riparare o sostituire• Sostituire• Pompa inferiore• Pulisci o sostituisci• Aprire la valvola
Il motore è troppo caldo	<ul style="list-style-type: none">• Voltaggio errato• Ventilazione insufficiente per il motore	<ul style="list-style-type: none">• Controllare la tensione• Garantire una ventilazione adeguata
La portata è bassa	<ul style="list-style-type: none">• La tubazione o il tubo flessibile sono danneggiati• Valvola di ritegno intasata• Valvola di ritegno usurata• Voltaggio errato	<ul style="list-style-type: none">• Pulisci o sostituisci• Chiara ostruzione• Sostituire• Controllare la tensione

La pompa perde	<ul style="list-style-type: none"> • Alloggiamento superiore allentato • Pistoni allentati • Testa della pompa allentata sul motore • Allentatevi 	<ul style="list-style-type: none"> • Stringere le viti • Stringere le viti del pistone • Stringere le viti della testa della pompa • Stringere l'interruttore
La pompa non funziona	<ul style="list-style-type: none"> • Niente elettricità • Pressostato difettoso • Il motore ha un circuito aperto • Il protettore termico si è interrotto 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare collegamenti, fusibili, interruttori • Sostituire l'interruttore • Sostituire • Lasciare raffreddare il motore per 15-30 minuti

MANUTENZIONE E SANIFICAZIONE



AVVERTENZA: Quando si utilizzano prodotti chimici per la pulizia, si consigliano guanti e protezione per gli occhi.

Periodicamente (consigliato ogni mese) controllare i collegamenti elettrici, idraulici e idraulici per verificare che non vi siano allentamenti, segni di danni o qualsiasi altra cosa insolita. Ispezionare anche il filtro e pulirlo se necessario.

Controllare periodicamente la pressione di precarica del serbatoio di accumulo. Ciò richiederà lo spurgo di tutta la pressione dell'acqua in uscita prima di controllare o ricaricare il serbatoio. La pressione di precarica del serbatoio e le istruzioni sono indicate sull'etichetta del prodotto.

I sistemi booster richiedono una manutenzione periodica per erogare un flusso costante di acqua fresca. A seconda dell'uso e dell'ambiente a cui è soggetto il sistema, si consiglia di sanificare prima di riporto e prima di utilizzare il sistema idrico dopo un periodo di stoccaggio. La pompa, i tubi e il serbatoio di accumulo **DEVONO** essere svuotati di tutta l'acqua per evitare danni se sottoposti a condizioni di temperatura di congelamento. Anche i sistemi con componenti nuovi o quelli che sono stati sottoposti a contaminazione devono essere disinfettati. Si prega di consultare di seguito le linee guida generali per la sanificazione per l'erogazione di bevande.

Attrezzatura richiesta:

- Due (2) secchi da 5 galloni
- Un (1) rotolo di carta/asciugamano
- Un (1) piccolo contenitore di candeggina per uso domestico
- Tubo flessibile con diametro interno non tossico da 3/8" (lunghezza sufficiente dall'ingresso di aspirazione al fondo del secchio di alimentazione).
- Un (1) filtro (minimo 40 mesh)
- Un (1) imbuto (opzionale)

Preparazione:

1. Scollegare l'alimentazione alla pompa e chiudere la valvola di ingresso dell'acqua.
2. Aprire la valvola/rubinetto di erogazione per scaricare tutta la pressione del sistema.
3. Utilizzare tovaglioli di carta/negoio per assorbire l'acqua residua secondo necessità.
4. Scollegare con attenzione il raccordo della porta di aspirazione dalla testa della pompa (se applicabile, sbloccare la clip della porta).
5. Collegare la nuova linea del tubo flessibile al raccordo della porta di ingresso dell'aspirazione e incorporare un filtro in linea; questa linea dovrebbe essere diretta alla fonte di alimentazione del liquido.
6. Una volta installato l'impianto idraulico, eseguire i passaggi 1 e 2 (di seguito) prima di ricollegare l'alimentazione alla pompa e continuare con le istruzioni.
7. Testare il sistema per garantire l'assenza di perdite.

*Le clip della porta devono essere nella posizione bloccata (se applicabile).

Rincer	1	Riempire un acqua propria (5 Gal / 18,9 L minimo) con 4 galloni (15,1 L) di acqua calda del rubinetto (49°C massimo) e utilizzare -le comme source d'alimentation en liquide. Assicurarsi che una crepa propria sia utilizzata per filtrare i detriti/particelle che potrebbero penetrare nel sistema Booster.
	2	Posizionare un altro vaso da 5 galloni sotto il serbatoio/il rubinetto di distribuzione (è possibile incorporare un contenitore e un tubo per dirigere il flusso del liquido del distributore verso il mare).
	3	Aprire la valvola/rubinetto di erogazione e versare il fluido nel secchio vuoto finché il secchio di fornitura con acqua calda del rubinetto (49°C massimo) non è vuoto.
	4	Chiudere la valvola/rubinetto di erogazione.

Disinfettante	5	Riempi un secchio pulito (minimo 5 galloni/18,9 l) con 4 galloni (15,1 l) di acqua calda del rubinetto, aggiungendo 2 oncie di candeggina; questo secchio servirà come fonte di rifornimento di liquidi.
	6	Posiziona un altro secchio vuoto da 5 galloni sotto la valvola/rubinetto di erogazione (puoi incorporare un imbuto e un tubo flessibile per dirigere il flusso di liquido dal dispenser al secchio).
	7	Aprire la valvola/rubinetto di erogazione ed erogare il prodotto nel secchio vuoto fino a riempire la linea di sostanza chimica.
	8	Chiudere la valvola di erogazione/il rubinetto quando si vede la sostanza chimica fuoriuscire dalla valvola/dal rubinetto di erogazione.
	9	Tenere chiusa la valvola di erogazione e lasciare agire la soluzione chimica per 15 minuti.
	10	Aprire la valvola/rubinetto di erogazione ed erogare il prodotto chimico detergente rimanente nel secchio finché il secchio di fornitura del prodotto chimico detergente non è vuoto.
Rincer	11	Riempire un acqua propria (5 Gal / 18,9 L minimo) con 4 galloni (15,1 L) di acqua calda del rubinetto (49°C massimo) e utilizzare -le comme source d'alimentation en liquide. Assicurarsi che una crepa propria sia utilizzata per filtrare i detriti/particelle che potrebbero penetrare nel sistema Booster.
	12	Posizionare un altro vaso da 5 galloni sotto il serbatoio/il rubinetto di distribuzione (è possibile incorporare un contenitore e un tubo per dirigere il flusso del liquido del distributore verso il mare).
	13	Aprire la valvola/rubinetto di erogazione e versare il fluido nel secchio vuoto finché il secchio di fornitura con acqua calda del rubinetto (49°C massimo) non è vuoto.
	14	Sciacquare accuratamente tutte le attrezzature e gli accessori per la pulizia prima di reinstallarli o riporli.
Ripetere i passaggi precedenti secondo necessità per disinfettare completamente il sistema Booster.		



AVVISO: SMALTIMENTO DEI PRODOTTI A FINE VITA

Gestire e smaltire tutti i rifiuti in conformità con le leggi e i regolamenti locali.

GARANZIA

LA GARANZIA LIMITATA XYLEM GARANTISCE CHE QUESTO PRODOTTO È PRIVO DI DIFETTI E DI LAVORAZIONE PER UN PERIODO DI 1 ANNO DALLA DATA DI PRODUZIONE. LA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE. LE GARANZIE, LE CONDIZIONI O I TERMINI DI QUALSIASI NATURA RELATIVI ALLE MERCI FORNITE IN QUESTO CONTESTO, COMPRESSE, SENZA LIMITAZIONE, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ E DI IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, CHE SONO QUI ESPRESSAMENTE DISCONOSCIUTE ED ESCLUSE. SALVO QUANTO DIVERSAMENTE PREVISTO DALLA LEGGE, IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE È LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DEL VENDITORE PER LA VIOLAZIONE DI UNA QUALSIASI DELLE GARANZIE DI CUI SOPRA SONO LIMITATI ALLA RIPARAZIONE O ALLA SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO E SARANNO IN OGNI CASO LIMITATI ALL'IMPORTO PAGATO DALL'ACQUIRENTE AI SENSI DEL PRESENTE DOCUMENTO. IN NESSUN CASO IL VENDITORE È RESPONSABILE PER QUALSIASI ALTRA FORMA DI DANNO, DIRETTO, INDIRETTO, LIQUIDATO, INCIDENTALI, CONSEGUENZIALE, PUNITIVO, ESEMPLARE O SPECIALE, INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, LA PERDITA DI PROFITTO, LA PERDITA DI RISPARMI O ENTRATE PREVISTE, LA PERDITA DI REDDITO, LA PERDITA DI AFFARI, LA PERDITA DI PRODUZIONE, LA PERDITA DI OPPORTUNITÀ O LA PERDITA DI REPUTAZIONE. LA PRESENTE GARANZIA È SOLO UNA RAPPRESENTAZIONE DELLA GARANZIA LIMITATA COMPLETA. PER UNA SPIEGAZIONE DETTAGLIATA, VISITATE IL SITO www.xylem.com/it-it/support/, CHIAMATE IL NUMERO DEL NOSTRO UFFICIO O SCRIVETE UNA LETTERA ALLA VOSTRA SEDE REGIONALE.

PROCEDURA DI RESTITUZIONE

Le restituzioni in garanzia vengono effettuate tramite il luogo di acquisto. Si prega di contattare l'ente competente con la ricevuta d'acquisto per verificare la data.

1 Gallon Opvoerpomp Systeem Drank/Industrieel

PRODUCTGEGEVENS

Pompontwerp	Triplex membraanpomp
Onderdelen die met vloeistof in aanraking komen:	
Diafragma materiaal	Santopreen™
Terugslagklepmateriaal	EPDM
Behuizing Materiaal	Nylon
Accumulatortank:	
Diafragma materiaal	Butyl
Tankmateriaal	Staal
Tankinhoud	1 Gal (3.78 L)
Poorten	3/8" HB inlaat en uitlaat

Max. pompinlaatdruk	30 PSI (2.1 Bar)
Max. bedrijfsdruk	87 PSI (6 Bar) of 95 PSI (6,6 Bar) afhankelijk van het model
Vloeistoftemperatuur:	
Min	1.1°C
Max	49°C

ALGEMENE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Bescherm uzelf en anderen door alle veiligheidsinformatie in acht te nemen. Schakel de stroom uit en laat het systeem drukloos voordat u onderhoud uitvoert.

BESCHRIJVING

De boosterpompsystemen uit de FLOJET 02830/R2830-serie zijn ontworpen om een constante waterdruk van 52 tot 87 PSI (3,6 - 6,0 bar) en een maximale doorstroming van maximaal 1,5 GPM (5,7 LPM) bij 0 PSI (0 bar) te leveren. De pomp werkt volautomatisch met een ingebouwde schakelaar en terugslagklep om de systeemdruk te handhaven en levert een soepele waterstroom van een druppeltje tot volledige doorstroming. Typische toepassingen zijn onder andere: Commerciële ijsmachines, dispensers van zuiver water, waterzuiveraars, kleine huishoudelijke en commerciële apparaten waar de waterdruk erg laag is of sterk fluctueert.

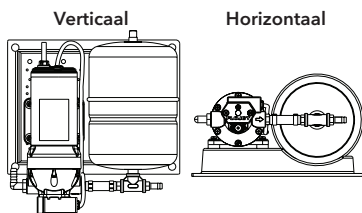
MONTAGE

Het FLOJET boosterpompsysteem uit de serie 02830 / R2830 moet in een droge en voldoende geventileerde ruimte worden gemonteerd.

Kies een locatie waar de leidingen zo direct mogelijk zijn en de inlaatzeef zichtbaar en toegankelijk is voor reiniging.

De unit kan op de vloer of aan de muur worden gemonteerd. Bij wandmontage moet de pompkop naar beneden of lager zijn dan de motor.

Zet de basis stevig vast met de vier rubberen montagevoetjes.



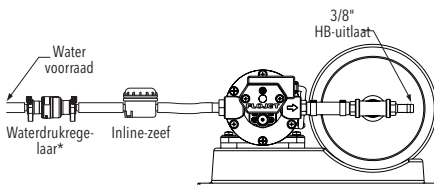
LOODGIETER

Installeer de zeef op een zichtbare en toegankelijke plaats voor toekomstige reiniging. Gebruik een slang met een binnendiameter van 3/8" tussen de pompinlaat en de zeef. Sluit de zeefinlaat aan op de watertoevoerleiding en klem alle slangverbindingen stevig vast om luchtlekken te voorkomen.



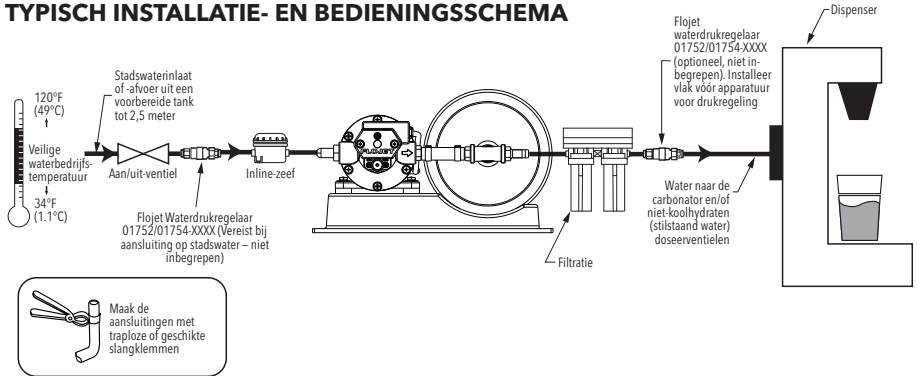
WAARSCHUWING: Als de watertoevoerleiding waterdruckschommelingen heeft die 30 PSI (2,1 bar) kunnen overschrijden, gebruik dan een waterdrukregelaar om de inlaatdruk te beperken tot maximaal 30 PSI (2,1 bar). Als u dit niet doet, kan de garantie komen te vervallen en kan dit leiden tot persoonlijk letsel en/of schade aan eigendommen.

De regelaar kan op elke geschikte locatie tussen de watertoevoer en de inlaatzeef worden geïnstalleerd.



* Vereist – indien aangesloten op de stads/gemeentelijke waterleiding.

TYPISCH INSTALLATIE- EN BEDIENINGSSCHEMA



WERKING

1. Installeer de booster en de voeding binnenshuis, op een plek die beschermd is tegen spatten, morsen of vervuiling.
2. Installeer servicekleppen (niet meegeleverd) voor en na het systeem, zoals vereist, om een bypasslus voor het systeem te creëren.
3. Bij aansluiting op de stadswaterleiding installeert u een 30 psi (2,1 bar) Flojet-drukregelaar PN#01752/01754-XXXX (niet bij alle modellen inbegrepen). Als u dit niet doet, kan de garantie komen te vervallen en kan dit leiden tot persoonlijk letsel en/of schade aan eigendommen.
4. **BELANGRIJK** – Voor een correcte werking moet de tank op de juiste manier op druk worden gebracht aan de luchtzijde voordat de pomp wordt gestart. De voorlaadruimte van de tank en de instructies staan op het productlabel. Let op: de tank mag alleen op druk worden gebracht met lucht of stikstof. Als u dit niet doet, kan de garantie komen te vervallen.

WAARSCHUWING: Gebruik geen CO₂ voor het voorladen van de accumulator. CO₂ gemengd met water en messingcomponenten kan een gevaarlijke chemische reactie veroorzaken.

Let op – Het luchtventiel is een standaard bandenventiel. Perslucht slang of handpomp kan worden gebruikt om druk te zetten. De druk kan worden verlaagd door op de middelste pen in de klep te drukken.

5. Sluit de inlaat- en uitlaattfittingen aan op een geschikte drukslang met behulp van roestvrijstalen traploze klemmen. Bevestig de slangen met kabelbinders om knikken of doorzakken te voorkomen die de prestaties van de pomp kunnen belemmeren.
6. Zet het inkomende water aan. Sluit het systeem aan, open de uitlaatklemmen en verwijder de lucht uit het systeem. Laat het systeem een minuut pompen of totdat alle lucht uit het systeem is verwijderd. Sluit alle afvoerkleppen/kranen in het systeem (herhaal het openen en sluiten van de dispenserklep(pen) indien nodig om de lucht volledig te verwijderen); de pomp zal de tank onder druk zetten, uitschakelen en automatisch werken om de druk in het systeem te behouden.
7. Inspecteer systemen en installaties op lekken en juiste werking.

8. Controleer periodiek de voorlading van de accumulator en breng indien nodig de druk opnieuw op de juiste instelling. Zie het systeemlabel.



WAARSCHUWING: Deze pomp is **ALLEEN** ontworpen voor gebruik met water. Pomp geen ontvlambare vloeistoffen. Niet gebruiken in een ontvlambare omgeving.



WAARSCHUWING: ONTROPPEL DE STROOM NAAR DE POMP EN OPEN DE KLEP OM DE WATERDRUK TE ONTLATEN VOORDAT U ONDERHOUD AAN DE POMP ONDERHOUDT.



WAARSCHUWING EXPLOSIEGEVAAR:



Gebruik geen motorpompeenheden voor het verpompen van benzine of andere ontvlambare vloeistoffen met een vlammpunt lager dan 37,8°C (100°F). Dit kan leiden tot een explosie die persoonlijk letsel, de dood of materiële schade kan veroorzaken.



LET OP: Systeem onder druk; laat de druk van de accumulator en het systeem af voordat u onderhoud uitvoert.



LET OP: Zorg ervoor dat de accumulortank nooit onder een hogere druk komt dan de maximale bedrijfsdruk die op het tanklabel staat vermeld.



WAARSCHUWING: Nadat een eventuele waarschuwing voor het koken van water of advies voor het koken van water is opgeheven, moet u uw systeem volledig doorspoelen en ontsmetten (raadpleeg het gedeelte Onderhoud en ontsmetting voor verdere instructies). Verwijder en vervang de blaas in de tank of vervang de tank indien nodig. Test het water indien nodig om er zeker van te zijn dat er geen verontreinigingen meer aanwezig zijn.

ELEKTRISCH



WAARSCHUWING – GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!



Volg bij het bedraden van een elektrisch aangedreven pomp alle elektrische en veiligheidsvoorschriften, evenals de meest recente National Electrical Code (NEC) en de Occupational Safety and Health Act (OSHA).

Installeer in een door een aardlekschakelaar beschermd stopcontact voor maximale bescherming. Sluit de stroom af voordat u onderhoud aan het apparaat uitvoert.



WAARSCHUWING: De elektrische bedrading moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd en competent personeel, in overeenstemming met alle lokale en nationale elektrische voorschriften.



WAARSCHUWING: Gebruik het boostersysteem niet als het enige schade vertoont, zoals een doorgebrandaarde of kapotte drukschakelaar, kapotte poortklemmen (indien van toepassing), blootliggende elektrische bedrading en/of contacten.



WAARSCHUWING – RISICO OP PRODUCTSCHADE!



Zorg ervoor dat de stroombron geschikt is voor de pompspanning. Zorg ervoor dat alle stroom is uitgeschakeld voordat u het apparaat installeert of verwijdert. Gebruik de maximaal aanbevolen zekering voor pompbeveiliging. Het aanbevolen ampèrevermogen van de zekering vindt u op het pomplabel. Als u niet het juiste overbelastingsapparaat installeert, kan dit leiden tot motorstoring.

Voor 115VAC sluit u het wisselstroomsnoer aan op een 115VAC met aardlekschakelaar uitgerust stopcontact/voeding voor maximale bescherming.

Voor 230VAC(24VDC)-modellen: koppel de connectoren van de pompmotor en de AC/DC-adapter (zorg ervoor dat de indexribben van de connector op één lijn liggen) en neem vervolgens het netsnoer met de stekker (zorg ervoor dat het

juiste uiteinde is aangesloten op de AC/DC-adapter) en sluit de stekker aan op een met aardlekschakelaar uitgerust stopcontact/voeding van 230VAC voor maximale bescherming.

TIPS VOOR DE WINTER

Wanneer units worden blootgesteld aan vorstomstandigheden.

1. Open de afvoerkraan (kraan die zich het dichtst bij het druksysteem bevindt).
2. Open de inlaatzijde van de pomp (verwijder de inlaatslang naar het druksysteem).
3. Laat de pomp ongeveer 2 minuten draaien (droog), of totdat het systeem geen vloeistof meer bevat.
4. Laat de afvoerklep open en verwijder de inlaatslang tot het volgende gebruik.

VERVANGING VAN DE POMP

1. Schakel de stroom naar de pomp uit en sluit de waterinlaatklep.
2. Open de doseerklep/kraan om alle systeemdruk te ontlasten.
3. Gebruik winkel-/papieren handdoeken om eventueel restwater op te vangen als dat nodig is.
4. Verwijder de vier schroeven waarmee de pomp aan de basis is bevestigd.
5. Ontgrendel de inlaat- en uitlaatpoortclips (indien van toepassing) en koppel de poortfittings voorzichtig los van de pompkop; verwijder de pomp.
6. Plaats de nieuwe pomp op de basis en sluit de pomp voorzichtig opnieuw aan op de originele poortfittings.
7. Lijn de pomp opnieuw uit met de basis en draai de 4 schroeven vast met een koppel van 15 in-lbs.
8. Zodra de pomp aan de basis is bevestigd en de leidingen opnieuw zijn geïnstalleerd, opent u de waterinlaatklep, sluit u de stroom weer aan op de pomp en test u het systeem om er zeker van te zijn dat er geen lekkages zijn.

*Poortclips moeten in de vergrendelde positie staan (indien van toepassing).

PROBLEMEN OPLOSSEN KAART

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Corrigerende actie
De pomp zuigt niet aan of blijft aanzuigen na gebruik	<ul style="list-style-type: none">• Luchttek in de zuigleiding• Defecte terugslagklep• Bovenste behuizing lekt• Zuighoogte te hoog• Vuil in de terugslagklep	<ul style="list-style-type: none">• Repareren of vervangen• Vervangen• Draai de bouten vast• Lagere pomp• Terugslagklep reinigen
Pomp draait maar geen vloeistof	<ul style="list-style-type: none">• Defecte aanzuigleiding• Defecte terugslagklep• Zuighoogte te hoog• Verstopte inlaat• Inlaatleidingklep gesloten	<ul style="list-style-type: none">• Repareren of vervangen• Vervangen• Lagere pomp• Reinigen of vervangen• Klep openen
Motor wordt te warm	<ul style="list-style-type: none">• Spanning onjuist• Onvoldoende ventilatie voor motor	<ul style="list-style-type: none">• Controleer de spanning• Zorg voor goede ventilatie
De stroomsnelheid is laag	<ul style="list-style-type: none">• Leidingen of slangen zijn beschadigd• Verstopte terugslagklep• Versleten terugslagklep• Spanning onjuist	<ul style="list-style-type: none">• Reinigen of vervangen• Duidelijke obstructie• Vervangen• Controleer de spanning

Pomp lekt	<ul style="list-style-type: none"> Bovenhuis los Zuigers los Pompkop los op motor Schakel los 	<ul style="list-style-type: none"> Draai de schroeven vast Draai de zuigerschroeven vast Draai de pompkopschroeven vast Draai de schakelaar vast
Pomp draait niet	<ul style="list-style-type: none"> Geen elektriciteit Defecte drukschakelaar Motor heeft open circuit De thermische beveiliging is uitgeschakeld 	<ul style="list-style-type: none"> Controleer aansluitingen, zekeringen, onderbrekers Vervang schakelaar Vervangen Laat de motor 15-30 minuten afkoelen

ONDERHOUD EN ONTSMETTING



WAARSCHUWING: Bij gebruik van schoonmaakmiddelen worden handschoenen en oogbescherming aanbevolen.

Controleer periodiek (maandelijks aanbevolen) de elektrische aansluitingen, hydraulische aansluitingen en leidingen op loszitten, tekenen van schade of iets anders ongewoons. Inspecteer ook de zeef en reinig indien nodig.

Controleer de voorlaadruimte van de accumulator tank periodiek. Hiervoor moet u alle uitlaatwaterdruk ontluken voordat u de tank controleert of opnieuw vult. De voorlaadruimte van de tank en de instructies staan op het productlabel.

Boostersystemen vereisen periodiek onderhoud om een constante stroom van vers water te leveren. Afhankelijk van het gebruik en de omgeving waaraan het systeem wordt blootgesteld, wordt ontsmetting aanbevolen vóór opslag en vóór gebruik van het watersysteem na een periode van opslag. De pomp, slangen en accumulator tank **MOETEN** worden afgetapt van al het water om schade te voorkomen bij blootstelling aan vriestemperaturen. Systemen met nieuwe componenten, of componenten die zijn blootgesteld aan besmetting, moeten ook worden ontsmet. Zie hieronder algemene richtlijnen voor ontsmetting voor het verstrekken van dranken.

Benodigde apparatuur:

- Twee (2) emmers van 5 gallon
- Eén (1) rol papier/winkeldoek
- Eén (1) klein bakje huishoudbleekmiddel
- Niet-giftige, flexibele slang met een binnendiameter van 3/8" (voldoende lengte vanaf de aanzuiglaat tot de bodem van de voorraadkamer).
- Eén (1) zeef (minimaal 40 mesh)
- Eén (1) trechter (optioneel)

- Gebruik winkel-/papieren handdoeken om eventueel restwater op te vangen als dat nodig is.
- Koppel de fitting van de zuiginlaatpoort voorzichtig los van de pompkop (indien van toepassing, ontgrendel de poortclip).
- Sluit de nieuwe slangleiding aan op de fitting van de zuiginlaatpoort en integreer een inline-zeef; deze leiding moet naar de vloeistoftoevoerbron worden geleid.
- Zodra de leidingen zijn geïnstalleerd, voert u stappen 1 en 2 (hieronder) uit voordat u de stroom weer op de pomp aansluit en verdergaat met de instructies.
- Test het systeem om er zeker van te zijn dat er geen lekken zijn.
*Poortclips moeten in de vergrendelde positie staan (indien van toepassing).

Vorbereiding:

- Schakel de stroom naar de pomp uit en sluit de waterinlaatklep.
- Open het doseerventiel/kraan om alle systeemdruk te ontlasten.

Afspoelen	1	Vul een schone emmer (minimaal 5 gal / 18,9 l) met 4 gallon (15,1 l) heet kraanwater (49°C Max) en gebruik deze als vloeistoftoevoerbron. Zorg ervoor dat er een schone zeef wordt gebruikt om vuil/deeltjes te filteren zodat deze niet in het boostersysteem terechtkomen.
	2	Plaats nog een lege emmer van 5 gallon onder het doseerventiel/kraan (u kunt een trechter en slang inbouwen om de vloeistofstroom van de dispenser naar de emmer te leiden).
	3	Open het doseerventiel/de kraan en doseer vloeistof in de lege emmer totdat de voorraadkamer met heet kraanwater (49°C Max) leeg is.
	4	Sluit het doseerventiel/kraan.
Ontsmet	5	Vul een schone emmer (minimaal 18,9 liter) met 15,1 liter heet kraanwater en voeg 2 oz huishoudbleekmiddel toe; dit zal worden gebruikt als vloeistoftoevoerbron.
	6	Plaats nog een lege emmer van 5 gallon onder het doseerventiel/kraan (u kunt een trechter en slang inbouwen om de vloeistofstroom van de dispenser naar de emmer te leiden).
	7	Open de doseerklep/kraan en tap vloeistof in de lege emmer totdat de leiding gevuld is met chemicaliën.
	8	Sluit het doseerventiel/de kraan zodra u ziet dat de chemische stof het doseerventiel/de kraan verlaat.
	9	Houd het doseerventiel/de kraan gesloten en laat de chemische oplossing gedurende 15 minuten weken.
	10	Open het doseerventiel/kraan en giet de resterende chemische reinigingsvloeistof in de emmer totdat de voorraadkamer met het reinigingsmiddel leeg is.

Afspoelen	11	Vul een schone emmer (minimaal 5 gal / 18,9 l) met 4 gallon (15,1 l) heet kraanwater (49°C Max) en gebruik deze als vloeistoftoevoerbron. Zorg ervoor dat er een schone zeef wordt gebruikt om vuil/deeltjes te filteren zodat deze niet in het boostersysteem terechtkomen.
	12	Plaats nog een lege emmer van 5 gallon onder het doseerventiel/kraan (u kunt een trechter en slang inbouwen om de vloeistofstroom van de dispenser naar de emmer te leiden).
	13	Open het doseerventiel/de kraan en doseer vloeistof in de lege emmer totdat de voorraademmer met heet kraanwater (49°C Max) leeg is.
	14	Spoel alle reinigingsapparatuur en fittingen grondig af voordat u ze opnieuw installeert of opbergt.
Herhaal bovenstaande stappen indien nodig om het boostersysteem grondig te ontsmetten.		



OPMERKING: VERWIJDERING VAN HET EINDE LEVENSDUUR VAN HET PRODUCT

Behandel en voer af het afval af in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving.

GARANTIE

XYLEM BEPERKTE GARANTIE GARANDEERT DAT DIT PRODUCT VRIJ IS VAN DEFECTEN EN VAKMANSCHAP VOOR EEN PERIODE VAN 1 JAAR VANAF DE DATUM VAN FABRICAGE. DE GARANTIE IS EXCLUSIEF EN KOMT IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE UITDRUKKELIJKE OF STILZWIJGENDE GARANTIES, WAARBORGEN, VOORWAARDEN OF BEPALINGEN VAN WELKE AARD DAN OOK MET BETREKKING TOT DE GOEDEREN DIE HIERONDER WORDEN GELEVERD, MET INBEGRIJF VAN MAAR NIET BEPERKT TOT ALLE STILZWIJGENDE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, DIE HIERBIJ UITDRUKKELIJK WORDEN AFGEWEEZEN EN UITGESLOTEN. BEHALVE INDIEN WETTELIJK ANDERS BEPAALD, IS HET EXCLUSIEVE RECHTSMIDDEL VAN DE KOPER EN DE TOTALE AANSPRAKELIJKHEID VAN DE VERKOPER VOOR INBREUKEN OP EEN VAN DE VOORGAANDE GARANTIES BEPERKT TOT DE REPARATIE OF VERVANGING VAN HET PRODUCT EN ZAL IN ALLE GEVALLEN BEPERKT ZIJN TOT HET BEDRAG DAT DE KOPER OP GROND HIERVAN HEEFT BETAALD. IN GEEN GEVAL IS DE VERKOPER AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE ANDERE VORM VAN SCHADE, HETZIJ DIRECTE, INDIRECTE, GELIQUIDEERDE, INCIDENTELE, GEVOLG-, PUNITIEVE, EXEMPLARISCHE OF SPECIALE SCHADE, MET INBEGRIJF VAN MAAR NIET BEPERKT TOT WINSTDERVING, VERLIES VAN VERWACHTE BESPARINGEN OF INKOMSTEN, VERLIES VAN INKOMSTEN, VERLIES VAN ZAKEN, VERLIES VAN PRODUCTIE, VERLIES VAN KANSEN OF VERLIES VAN REPUTATIE. DEZE GARANTIE IS SLECHTS EEN WEERGAVE VAN DE VOLLEDIGE BEPERKTE GARANTIE. VOOR EEN GEDETAILLEERDE UITLEG, BEZOEK ONS OP www.xylen.com/nl-nl/support/, BEL ONS VERMELDE KANTOORNUMMER, OF SCHRIJF EEN BRIEF NAAR UW REGIONAAL KANTOOR.

TERUGKEERPROCEDURE

Retourzendingen onder garantie verlopen via de plaats van aankoop. Neem contact op met de juiste instantie met een aankoopbewijs om de datum te verifiëren.

SE

02830 / R2830-serien

1 gallon boosterpumpsysteem Drank/Industrieel

PRODUKTDATA

Pumpdesign	Triplex membranpomp
Våta delar:	
Diafragmamaterial	Santoprene™
Backventilmaterial	EPDM
Material för hölje	Nylon
Akkumulatortank:	
Diafragmamaterial	Butyl
Tankmaterial	Stål
Tankvolym	1 Gal (3.78 L)
Portar	3/8" HB inlopp och utlopp

Max pumpinloppstryck	30 PSI (2.1 Bar)
Max arbetstryck	87 PSI (6 bar) eller 95 PSI (6,6 bar) beroende på modell
Vätsketemperatur:	
Min	1.1°C
Max	49°C

ALLMÄN SÄKERHETSINFORMATION

Skydda dig själv och andra genom att följa all säkerhetsinformation. Stäng av strömmen och tappa ur trycket ur systemet före service.

BESKRIVNING

FLOJET 02830 / R2830-seriens boosterpumpsysteem är designade för att ge ett konstant vattentryck på 52 till 87 PSI (3,6 - 6,0 Bar) och maximalt flöde på upp till 1,5 GPM (5,7 LPM) vid 0 PSI (0 Bar). Pumpen är helautomatisk med en inbyggd strömbrytare och backventil för

att upprätthålla systemtrycket och ger ett jämnt vattenflöde från en droppe till fullt flöde. Typiska användningsområden inkluderar: Kommerciella ismaskiner, renavvattendispensering, vattenrenare, små hushållsapparater och kommersiella apparater där vattenförsörjningsstrycket är mycket lågt eller varierar kraftigt.

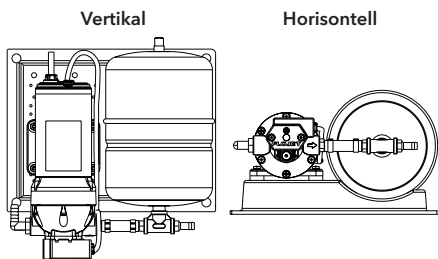
MONTERING

FLOJET 02830 / R2830 Series Booster Pump System bör monteras i ett torrt och tillräckligt ventilerat utrymme.

Välj en plats där rödrängningen är så direkt som möjligt och inloppssilen är synlig och tillgänglig för rengöring.

Enheten kan monteras på golv eller vägg. Om det är väggmonterat ska pumphuvudet vara nere eller lägre än motorn.

Fäst basen ordentligt med de fyra monteringsfötterna i gummi.



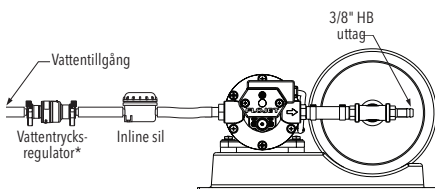
VVS

Installera silen på en synlig och tillgänglig plats för framtida rengöring. Använd 3/8" ID-slang mellan pumplin och sil. Anslut silinloppet till vattentillförselledningen och klämma fast alla slanganslutningar ordentligt för att undvika luftläckor.



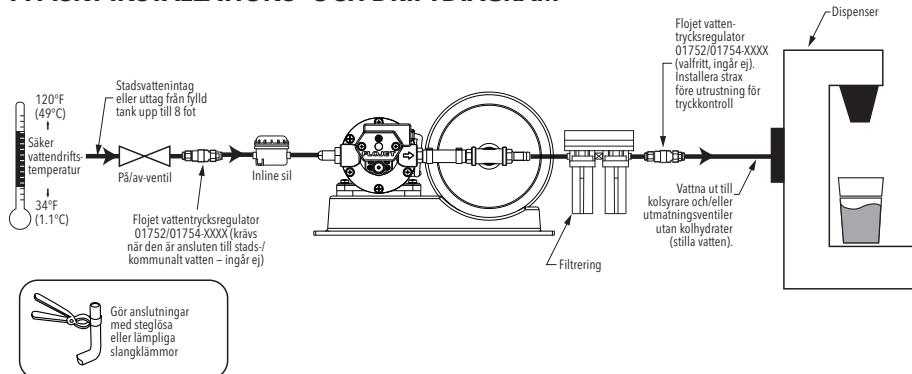
WARNING: Om vattentillförselledningen har vattentrycksfluktuationer som kan överstiga 30 PSI (2,1 Bar) - använd en vattentrycksregulator för att begränsa inloppstrycket till max 30 PSI (2,1 Bar). Underlåtenhet att göra det kan ogiltigförklara garantin och leda till person- och/eller egendomsskada.

Regulatorn kan installeras på vilken lämplig plats som helst mellan vattenförsörjningen och inloppssilen.



* Krävs – om ansluten till stadens/kommunens vattenledning.

TYPISKT INSTALLATIONS- OCH DRIFTDIAGRAM



DRIFT

1. Installera boostern och strömförsörjningen inomhus, i ett område skyddas mot stänk, spill eller nedsmutsning.
2. Installera serviceventiler (ingår ej) före och efter systemet efter behov för att skapa en systembypass-slinga.
3. Om du ansluter till stadens vattenledning, installera en 30 psi (2,1 bar) Flojet-tryckregulator PN#01752/01754-XXXX (ingår ej med alla modeller). Underlåtenhet att göra det kan ogiltigförklara garantin och leda till person- och/eller egendomsskada.

4. **VIKTIGT** – För korrekt drift måste tanken vara ordentligt trycksatt på luftsidan innan pumpen startas. Tankens förladdningstryck och instruktioner anges på produktetiketten. Obs - tanken bör trycksättas med endast luft eller kväve. Underlåtenhet att göra det kan ogiltigförklara garantin.



WARNING: Använd inte CO₂ för ackumulatorförladdning. CO₂ blandat med vatten och mässingskomponenter kan skapa en farlig kemisk reaktion.

Obs – Luftventilen är en standard däckventil. Tryckluftslang eller handpump kan användas för att trycksätta. Trycket kan minskas genom att trycka in mittstiftet i ventilen.

- Anslut inlopps- och utloppskopplingar till en tryckslang med lämplig klass med rostfria steglösa klämmor. Fäst slangarna med buntband för att förhindra veck eller sänkningar som kan försämra pumpens prestanda.
- Slå på inkommande vatten. Koppla in systemet och öppna utloppsventilerna och släpp ut luften från systemet. Låt systemet pumpa i en minut eller tills all luft har tömts ur systemet. Stäng alla utloppsventiler/kranar i systemet (upprepa öppning och stängning av utmatningsventil(er) efter behov för att tömma luften helt); pumpen trycksätter tanken, stängs av och arbetar automatiskt för att upprätthålla trycket i systemet.
- Inspektera system och installation för läckor och korrekt funktion.
- Kontrollera regelbundet ackumulatorns förladdning och återställ trycket efter behov till korrekt inställning. Se systemetikett.



VARNING: Denna pump är avsedd att ENDAST användas med vatten. Pumpa inte brandfarliga vätskor. Använd inte i brandfarlig miljö.



VARNING: KOPPLA FRÅN STRÖMEN TILL PUMPEN OCH ÖPPNA VENTILEN FÖR ATT LÄSTA VATTENTRYCKET INNAN SERVICE AV PUMPEN.



VARNING EXPLOSIONSRISK: Använd inte motorpumpar för att pumpa bensin eller andra brandfarliga vätskor med flampunkt under 37,8°C (100°F).



Om så sker kan det leda till explosion som kan orsaka personskada, dödsfall eller skada på egendom.



FÖRSIKTIGHET: Trycksatt system; avlasta ackumulatortanken och systemet före service.



FÖRSIKTIGHET: Tryck aldrig ackumulatortanken högre än det maximala driftrycket som anges på tanketiketten.



VARNING: Efter att någon "Varning för vattenkokning eller råd om vattenkokning" har hävts, se till att helt spola och desinficera ditt system (se avsnittet Underhåll och sanitet för ytterligare instruktioner). Ta bort och byt ut blåsan i tanken eller byt ut tanken vid behov. Testa vatten vid behov för att vara säker på att föroreningar inte längre är närvarande.

ELEKTRISK



VARNING – RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR!



När du kopplar in en elektriskt driven pump, följ alla elektriska och säkerhetsföreskrifter, såväl som den senaste National Electrical Code (NEC) and Occupational Safety and Health Act (OSHA). Installera i ett GFCI-skyddat uttag för maximalt skydd. Koppla bort strömmen innan du servar enheten.



VARNING: Elektriska ledningar ska utföras av kvalificerad och kompetent personal i enlighet med alla lokala och nationella elektriska bestämmelser.



VARNING: Använd inte boostersystem om det uppvisar skador såsom bränd eller trasiga tryckbrytare, trasiga portklämmor (om tillämpligt), exponerade elektriska ledningar och/eller kontakter.



VARNING – RISK FÖR PRODUKTSKADOR!



Se till att strömkällan överensstämmer med pumpspänningen. Se till att all ström är fränkopplad före installation eller borttagning. Använd maximalt rekommenderad säkring för pumpskydd. Rekommenderad säkringsförstärkare finns på pumpetiketten. Underlåtenhet att tillhandahålla korrekt överbelastningsanordning kan resultera i motorfel.

För 115VAC, anslut nätkabeln till ett 115VAC GFCI-utrustat uttag/strömförsörjning för maximalt skydd.

För 230VAC(24VDC)-modeller, koppla ihop kontakterna från pumpmotorn och AC/DC-adaptorn (se till att kontaktens indexlister är i linje), ta sedan nätsladden med kontakt (se till att rätt ände är ansluten till AC/DC-adaptorn) och anslut till ett 230VAC GFCI-utrustat uttag/strömförsörjning för maximalt skydd.

TIPS FÖR VINTERN

När enheterna utsätts för frostförhållanden.

- Öppna utloppsventilen (kranen närmast boostersystemet).
- Öppna inloppssidan till pumpen (ta bort inloppsslangen till boostersystemet).
- Kör pumpen i ca 2 minuter (torr), eller tills systemet är tomt på vätska.
- Lämna utloppsventilen öppen och inloppsslangen borttagen till nästa användning.

BYTE AV PUMP

- Koppla bort strömmen till pumpen och stäng inloppsvattenventilen.
- Öppna utmatningsventilen/kranen för att avlasta allt systemtryck.
- Använd butiks-/pappershanddukar för att absorbera eventuellt kvarvarande vatten vid behov.
- Ta bort de fyra skruvarna som fäster pumpen vid basen.
- Lås upp inlopps- och utloppsportklämmorna (om tillämpligt) och koppla försiktigt bort portkopplingarna från pumphuvudet; ta bort pumpen.
- Placera en ny pump på basen och återanslut försiktigt pumpen till de ursprungliga portkopplingarna.
- Justera pumpen med basen och dra åt 4 skruvar med ett vridmoment på 15 in-lbs.
- När pumpen har säkrats till basen och VVS återinstallerats, öppna inloppsvattenventilen, koppla tillbaka strömmen till pumpen och testa systemet för att säkerställa att det inte finns några läckor.

*Portklämmor ska vara i låst läge (om tillämpligt).

FELSÖKNINGSDIAGRAM

Symptom	Möjliga orsaker	Korrigerande åtgärder
Pumpen kommer inte att prima eller behålla prime efter drift	<ul style="list-style-type: none">• Luftläcka i sugledningen• Defekt backventil• Överhuset läcker• Suglyft för högt• Skräp i backventilerna	<ul style="list-style-type: none">• Reparera eller byt ut• Byta ut• Dra åt bultarna• Sänk pumpen• Rengör backventilerna
Pumpen går men ingen vätska	<ul style="list-style-type: none">• Defekt sugrör• Defekt backventil• Suglyft för högt• Täppt inlopp• Inloppsventilen stängd	<ul style="list-style-type: none">• Reparera eller byt ut• Byta ut• Sänk pumpen• Rengör eller byt ut• Öppna ventilen
Motorn går för varm	<ul style="list-style-type: none">• Spänning felaktig• Otillräcklig ventilation för motor	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera spänningen• Säkerställ ordentlig ventilation
Flödes hastigheten är låg	<ul style="list-style-type: none">• Rör eller slang är skadad• Tilltäppt backventil• Sliten backventil• Spänning felaktig	<ul style="list-style-type: none">• Rengör eller byt ut• Rensa hinder• Byta ut• Kontrollera spänningen
Pump läcker	<ul style="list-style-type: none">• Övre hölje löst• Kolvar lösa• Pumphuvudet löst på motorn• Koppla loss	<ul style="list-style-type: none">• Dra åt skruvarna• Dra åt kolvskruvarna• Dra åt pumphuvudets skruvar• Dra åt strömbrytaren
Pumpen går inte	<ul style="list-style-type: none">• Ingen elektricitet• Defekt tryckvakt• Motorn har öppen krets• Termiskt skydd har skurits av	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera anslutningar, säkringar, brytare• Byt ut strömbrytaren• Byta ut• Låt motorn svalna i 15-30 min

UNDERHÅLL OCH SANITERING



VARNING: Vid användning av rengöringskemikalier rekommenderas handskar och ögonskydd.

Kontrollera regelbundet (rekommenderas varje månad) elektriska anslutningar, hydrauliska anslutningar och VVS för att se om de är lösa, tecken på skador eller något annat ovanligt. Inspektera silen också och rengör vid behov.

Kontrollera ackumulatortankens förladdningstryck med jämna mellanrum. Detta kräver att allt utloppsvattentryck töms innan du kontrollerar eller laddar tanken. Tankens förladdningstryck och instruktioner anges på produktetiketten.

Boostersystem kräver periodiskt underhåll för att leverera ett konsekvent flöde av färskvatten. Beroende på användning och miljön som systemet utsätts för, rekommenderas desinficering före förvaring och före användning av vattensystemet efter en tids förvaring. Pumpen, slang och ackumulatortanken MÅSTE tömmas på allt vatten för att undvika skador om de utsätts för förhållanden med minusgrader. System med nya komponenter, eller sådana som har utsatts för kontaminering, bör också desinficeras. Se nedan allmänna sanitetsriktlinjer för utskänkning av dryck.

Utrustning som behövs:

- Två (2) 5-liters hinkar
- En (1) rulle pappers-/butikshandduk
- En (1) liten behållare med hushållsblekmedel
- 3/8" ID giftfri, flexibel, slangslang (Tillräcklig längd från suginloppet till botten av tillförselskopan).
- En (1) sil (minst 40 mesh)
- En (1) tratt (valfritt)

Föberedelse:

1. Koppla bort strömmen till pumpen och stäng inloppsvattenventilen.
2. Öppna utmatningsventilen/kran för att avlasta allt systemtryck.

3. Använd butiks-/pappershanddukar för att absorbera eventuellt kvarvarande vatten vid behov.
4. Koppla försiktigt bort suginloppsportens beslag från pumphuvudet (om tillämpligt, läs upp portklämman).
5. Anslut en ny slangledning till suginloppsportens koppling och införliva en inline sil; denna ledning ska riktas till vätsketillförselkällan.
6. När VVS har installerats, utför steg 1 och 2 (nedan) innan du kopplar tillbaka strömmen till pumpen och fortsätter med instruktionerna.
7. Testa systemet för att säkerställa inga läckor.

*Portklämmor ska vara i låst läge (om tillämpligt).

Skölj	1	Fyll en ren hink (minst 5 Gal / 18,9 L storlek) med 4 gallons (15,1 L) varmt kranvatten (49°C Max) och använd som vätskekälla. Se till att en ren sil används för att filtrera bort skräp/partiklar från att komma in i boostersystemet.
	2	Placera en annan tom 5-liters hink under utmatningsventilen/kranen (du kan inkludera en tratt och slang för att styra vätskeflödet från dispensern till hinken).
	3	Öppna utmatningsventilen/kranen och håll ut vätska i den tomma hinken tills tillförselhinken med varmt kranvatten (49°C Max) är tom.
	4	Stäng utmatningsventilen/kranen.
Sanera	5	Fyll en ren hink (minst 5 Gal / 18,9 L storlek) med 4 gallons (15,1 L) varmt kranvatten, tillsatt 2 oz hushållsblekmedel; denna kommer att användas som vätsketillförselkälla.
	6	Placera en annan tom 5-liters hink under utmatningsventilen/kranen (du kan inkludera en tratt och slang för att styra vätskeflödet från dispensern till hinken).
	7	Öppna utmatningsventilen/kranen och håll vätska i den tomma hinken tills ledningen har fyllts med kemikalier.
	8	Stäng utmatningsventilen/kranen när du ser kemikalien lämna utmatningsventilen/kranen.
	9	Håll utmatningsventilen/kranen stängd och låt den kemiska lösningen blötläggas i 15 minuter.
	10	Öppna utmatningsventilen/kranen och håll ut kvarvarande kemisk rengöringsvätska i hinken tills tillförselhinken med rengöringskemikalien är tom.
Skölj	11	Fyll en ren hink (minst 5 Gal / 18,9 L storlek) med 4 gallons (15,1 L) varmt kranvatten (49°C Max) och använd som vätskekälla. Se till att en ren sil används för att filtrera bort skräp/partiklar från att komma in i boostersystemet.
	12	Placera en annan tom 5-liters hink under utmatningsventilen/kranen (du kan inkludera en tratt och slang för att styra vätskeflödet från dispensern till hinken).
	13	Öppna utmatningsventilen/kranen och håll ut vätska i den tomma hinken tills tillförselhinken med varmt kranvatten (49°C Max) är tom.
	14	Skölj all rengöringsutrustning och tillbehör noggrant före återinstallation eller förvaring.
Upprepa stegen ovan efter behov för att noggrant sanera boostersystemet.		



ANMÄRKNING: AVFALLSHANTERING AV PRODUKTEN

Hantera och kassera allt avfall i enlighet med lokala lagar och förordningar.

GARANTI

XYLEM BEGRÄNSAD GARANTI GARANTERAR ATT DENNA PRODUKT ÄR FRI FRÅN DEFEKTER OCH TILLVERKNINGSFEL UNDER EN PERIOD AV 1 ÅR FRÅN TILLVERKNINGS-DATUM. GARANTIN ÄR EXKLUSIV OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER, GARANTIER, VILLKOR ELLER BESTÄMMELSER AV VILKET SLAG SOM HELST AVSEENDE DE VAROR SOM TILLHANDAHÅLLS ENLIGT DETTA AVTAL, INKLUSIVE, UTAN BEGRÄNSNING, ALLA UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL, VILKA HÄRMEDE UTTRYCKLIGEN FÖRKASTAS OCH UTESLUTS. OM INTE ANNAT FÖRESKRIVS I LAG, ÄR KÖPARENS EXKLUSIVA RÄTTSMEDEL OCH SÄLJARENS SAMMANLAGDA ANSVAR FÖR BROTT MOT NÅGON AV DE FÖREGÅENDE GARANTIerna BEGRÄNSAT TILL ATT REPARERA ELLER BYTA UT PRODUKTEN OCH SKA I SAMTLIGA FALL BEGRÄNSAS TILL DET BELOPP SOM KÖPAREN HAR BETALAT ENLIGT DETTA AVTAL. SÄLJAREN ÄR UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER ANSVARIG FÖR NÅGON ANNAN FORM AV SKADA, VARE SIG DIREKT, INDIREKT, LIKVIDERAD, TILFÄLLIG, FÖLJDSKADA, STRAFFSKADA, EXEMPLARISK ELLER SÄRSKILD SKADA, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL FÖRLUST AV VINST, FÖRLUST AV FÖRVÄNTADE BESPARINGAR ELLER INTAKTER, INKOMSTFÖRLUST, FÖRLUST AV AFFÄRSVERKSAMHET, PRODUKTIONSFÖRLUST, FÖRLUST AV MÖJLIGHETER ELLER FÖRLUST AV ANSEENDE. DENNA GARANTI ÄR ENDAST EN REPRESENTATION AV DEN FULLSTÄNDIGA BEGRÄNSADE GARANTIN. FÖR EN DETALJERAD FÖRKLARING, BESÖK OSS PÅ www.xylem.com/sv-se/support/, RING VÅRT ANGIVNA KONTORSNUMMER ELLER SKRIV ETT BREV TILL DITT REGIONALA KONTOR.

ÅTERTVÄNDANDEFÖRFARANDE

Garantiåterlämningar sker via köpstället. Kontakta lämplig enhet med ett kvitto på köpet för att verifiera datumet.

DATOS DEL PRODUCTO

Diseño de la bomba	Bomba de diafragma triple
Partes húmedas:	
Material del diafragma	Santopreno™
Material de la válvula de retención	EPDM
Material de la carcasa	Nylon
Tanque acumulador:	
Material del diafragma	Butilo
Material del tanque	Acero
Volumen del tanque	3.78 L (1 Gal)
Puertos	Entrada y salida HB de 3/8"

Presión máxima de entrada de la bomba	30 PSI (2.1 Bar)
Presión máxima de funcionamiento	87 PSI (6 bar) o 95 PSI (6,6 bar) según el modelo
Temperatura del líquido:	
Min.	1.1°C
Máx.	49°C

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD

Protéjase a sí mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. Apague la energía y drene la presión del sistema antes del servicio.

DESCRIPCIÓN

Los sistemas de bombas de refuerzo de la serie FLOJET 02830 / R2830 están diseñados para proporcionar una presión de agua constante de 52 a 87 PSI (3,6 - 6,0 bar) y un flujo máximo de hasta 1,5 GPM (5,7 LPM) a 0 PSI (0 bar). La bomba es completamente automática con un interruptor incorporado y una válvula de retención para mantener la presión del sistema y suministrará un flujo de agua suave desde un goteo hasta un flujo total. Los usos típicos incluyen: máquinas de hielo comerciales, dispensadores de agua pura, purificadores de agua, pequeños electrodomésticos y electrodomésticos comerciales donde la presión del suministro de agua es muy baja o fluctúa ampliamente.

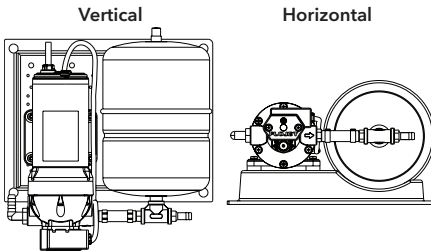
MONTAJE

El sistema de bomba de refuerzo serie FLOJET 02830 / R2830 debe montarse en un área seca y adecuadamente ventilada.

Seleccione una ubicación donde la plomería sea lo más directa posible y el filtro de entrada sea visible y accesible para su limpieza.

La unidad puede montarse en el suelo o en la pared. Si se monta en la pared, el cabezal de la bomba debe estar hacia abajo o más abajo que el motor.

Sujete la base de forma segura con las cuatro patas de montaje de goma.



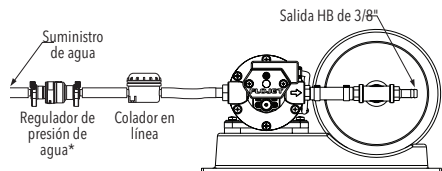
PLOMERÍA

Instale el colador en un lugar visible y accesible para limpieza futura. Utilice una manguera de 3/8" de diámetro interior entre la entrada de la bomba y el filtro. Conecte la entrada del filtro a la línea de suministro de agua y sujete firmemente todas las conexiones de las mangueras para evitar fugas de aire.



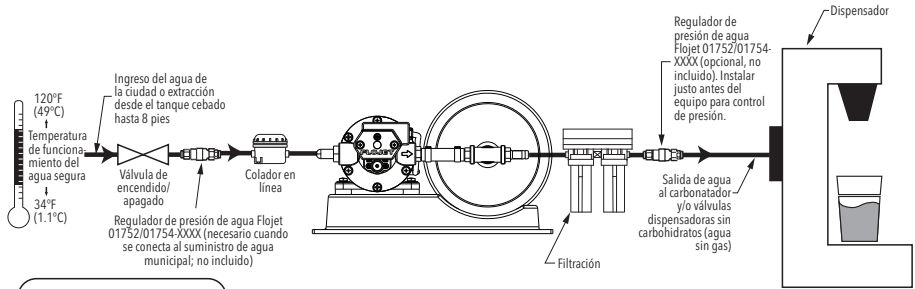
ADVERTENCIA: Si la línea de suministro de agua tiene fluctuaciones de presión que pueden superar los 30 PSI (2,1 bar), utilice un regulador de presión de agua para limitar la presión de entrada a un máximo de 30 PSI (2,1 bar). De lo contrario, puede anularse la garantía y provocar lesiones personales o daños a la propiedad.

El regulador se puede instalar en cualquier ubicación conveniente entre el suministro de agua y el filtro de entrada.



*Obligatorio: si está conectado a la línea de agua municipal/de la ciudad.

DIAGRAMA TÍPICO DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO



FUNCIONAMIENTO

1. Instale el amplificador y la fuente de alimentación en interiores, en un área protegida de salpicaduras, derrames o suciedad.
2. Instale válvulas de servicio (no incluidas) antes y después del sistema según sea necesario para crear un circuito de derivación del sistema.
3. Si se conecta a la línea de suministro de agua de la ciudad, instale un regulador de presión Flojet de 30 psi (2,1 bar) PN#01752/01754-XXXX (no incluido con todos los modelos). De lo contrario, se puede anular la garantía y provocar lesiones personales o daños a la propiedad.
4. **IMPORTANTE:** Para un funcionamiento correcto, el tanque debe estar adecuadamente presurizado en el lado de aire antes de poner en marcha la bomba. La presión de precarga del tanque y las instrucciones se indican en la etiqueta del producto. Nota: el tanque debe presurizarse utilizando únicamente aire o nitrógeno. De lo contrario, se puede anular la garantía.



ADVERTENCIA: No utilice CO₂ para la precarga del acumulador. El CO₂ mezclado con agua y componentes de latón puede crear una reacción química peligrosa.

Nota: la válvula de aire es una válvula de neumático estándar. Se puede utilizar una manguera de aire comprimido o una bomba manual para presurizar. La presión se puede reducir presionando el pasador central de la válvula.

5. Conecte los accesorios de entrada y salida a una manguera de presión con la capacidad adecuada utilizando abrazaderas de acero inoxidable de ajuste continuo. Sujete los tubos con bridas para evitar torceduras o combaduras que puedan afectar el rendimiento de la bomba.
6. Abra el suministro de agua. Enchufe el sistema, abra las válvulas de salida y purgue el aire del sistema. Deje que el sistema bombee durante un minuto o hasta que se haya purgado todo el aire del sistema. Cierre todas las válvulas de descarga/grifos del sistema (repita la apertura y el cierre de las válvulas del dispensador según sea necesario para purgar completamente el aire); la bomba presurizará el tanque, se apagará y funcionará automáticamente para mantener la presión en el sistema.

7. Inspeccione los sistemas y la instalación para detectar fugas y que funcionen correctamente.
8. Verifique periódicamente la precarga del acumulador y vuelva a presurizar según sea necesario para lograr la configuración adecuada. Consulte la etiqueta del sistema.



ADVERTENCIA: Esta bomba está diseñada para usarse SÓLO con agua. No bombee líquidos inflamables. No la use en un entorno inflamable.



ADVERTENCIA: DESCONECTE LA ENERGÍA DE LA BOMBA Y ABRA LA VÁLVULA PARA ALIVIAR LA PRESIÓN DEL AGUA ANTES DE DARLE SERVICIO A LA BOMBA.



ADVERTENCIA PELIGRO DE EXPLOSIÓN:

No utilice unidades de motobomba para bombear gasolina u otros líquidos inflamables con un punto de inflamación inferior a 100 °F (37,8 °C). Hacerlo podría provocar una explosión que podría causar lesiones personales, la muerte o daños a la propiedad.



PRECAUCIÓN: Sistema presurizado; libere la presión del tanque acumulador y del sistema antes de realizar el mantenimiento.



PRECAUCIÓN: Nunca presurice el tanque acumulador por encima de la presión máxima de funcionamiento especificada en la etiqueta del tanque.



ADVERTENCIA: Después de que se elimine cualquier "Advertencia de hervor de agua o Aviso de ebullición de agua", asegúrese de enjuagar y desinfectar completamente su sistema (consulte la sección Mantenimiento y saneamiento para obtener más instrucciones). Retire y reemplace la vejiga en el tanque o reemplace el tanque según sea necesario. Pruebe el agua según sea necesario para asegurarse de que ya no haya contaminantes presentes.

ELÉCTRICO



ADVERTENCIA – ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!



Al cablear una bomba eléctrica, siga todos los códigos eléctricos y de seguridad, así como el Código Eléctrico Nacional (NEC) y la Ley de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA) más recientes.

Instálelo en un tomacorriente protegido por GFCI para máxima protección. Desconecte la energía antes de reparar la unidad.



ADVERTENCIA: El cableado eléctrico debe ser realizado por personal calificado y competente, de acuerdo con todos los códigos eléctricos locales y nacionales.



ADVERTENCIA: No utilice el sistema de refuerzo si presenta algún daño, como interruptor de presión quemado o roto, clips de puerto rotos (si corresponde), cables eléctricos y/o contactos expuestos.



ADVERTENCIA – ¡RIESGO DE DAÑOS AL PRODUCTO!



Asegúrese de que la fuente de alimentación se ajuste al voltaje de la bomba. Asegúrese de que toda la energía esté desconectada antes de la instalación o extracción. Utilice el fusible máximo recomendado para la protección de la bomba. El amperaje recomendado del fusible se encuentra en la etiqueta de la bomba. No proporcionar el dispositivo de sobrecarga correcto puede provocar una falla del motor.

Para 115 VCA, conecte el cable de alimentación de CA a un tomacorriente/fuente de alimentación equipado con GFCI de 115 VCA para máxima protección. Para los modelos de 230 VCA (24 VCC), conecte los conectores del motor de la bomba y el adaptador de CA/CC (asegúrese de que las nervaduras índice del conector estén alineadas), luego tome el cable de alimentación con el enchufe (asegúrese de que el extremo apropiado esté conectado al adaptador de CA/CC) y conéctelo a un tomacorriente/fuente de alimentación equipado con GFCI de 230 VCA para máxima protección.

CONSEJOS PARA EL INVIERNO

Cuando las unidades están expuestas a condiciones de congelación.

1. Abra la válvula de descarga (el grifo más cercano al sistema de refuerzo).
2. Abra el lado de entrada a la bomba (retire la manguera de entrada al sistema de refuerzo).
3. Haga funcionar la bomba durante aproximadamente 2 minutos (seca) o hasta que el sistema se quede sin líquido.
4. Deje la válvula de descarga abierta y la manguera de entrada retirada hasta el próximo uso.

REEMPLAZO DE BOMBA

1. Desconecte la energía a la bomba y cierre la válvula de entrada de agua.
2. Abra la válvula/grifo dispensador para aliviar toda la presión del sistema.
3. Utilice toallas de papel o de taller para absorber el agua residual según sea necesario.
4. Retire los cuatro tornillos que sujetan la bomba a la base.
5. Desbloquee los clips del puerto de entrada y salida (si corresponde) y desconecte con cuidado los accesorios del puerto del cabezal de la bomba; Retire la bomba.
6. Coloque la nueva bomba en la base y vuelva a conectar con cuidado la bomba a los accesorios del puerto original.
7. Realinee la bomba con la base y apriete los 4 tornillos con un torque de 15 in-lbs.
8. Una vez que se haya asegurado la bomba a la base y se hayan reinstalado las tuberías, abra la válvula de entrada de agua, vuelva a conectar la alimentación a la bomba y pruebe el sistema para asegurarse de que no haya fugas.

*Los clips del puerto deben estar en la posición bloqueada (si corresponde).

TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Posibles Causas	Acción correctiva
La bomba no ceba ni retiene el cebado después de funcionar	<ul style="list-style-type: none">• Fuga de aire en la línea de succión.• Válvula de retención defectuosa• La carcasa superior tiene fugas• Altura de succión demasiado alta• Desechos en las válvulas de retención	<ul style="list-style-type: none">• Reparar o reemplazar• Reemplazar• Apretar los pernos• Bomba inferior• Limpiar la(s) válvula(s) de retención
La bomba funciona pero no hay fluido	<ul style="list-style-type: none">• Tubería de succión defectuosa• Válvula de retención defectuosa• Altura de succión demasiado alta• Entrada obstruida• Válvula de línea de entrada cerrada	<ul style="list-style-type: none">• Reparar o reemplazar• Reemplazar• Bomba inferior• Limpiar o reemplazar• Válvula abierta
El motor se calienta demasiado	<ul style="list-style-type: none">• Voltaje incorrecto• Ventilación insuficiente para el motor.	<ul style="list-style-type: none">• Comprobar voltaje• Asegure una ventilación adecuada
El caudal es bajo	<ul style="list-style-type: none">• La tubería o la manguera están dañadas• Válvula de retención obstruida• Válvula de retención desgastada• Voltaje incorrecto	<ul style="list-style-type: none">• Limpiar o reemplazar• Obstrucción clara• Reemplazar• Comprobar voltaje

Fugas en la bomba	<ul style="list-style-type: none"> • Carcasa superior suelta • Pistones flojos • Cabezal de bomba flojo en el motor • Suelte el interruptor 	<ul style="list-style-type: none"> • Apretar los tornillos • Apretar los tornillos del pistón • Apretar los tornillos de la cabeza de la bomba • Apretar el interruptor
La bomba no funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Sin electricidad • Interruptor de presión defectuoso • El motor tiene circuito abierto. • Se ha cortado el protector térmico 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique conexiones, fusibles, disyuntores. • Reemplace el interruptor • Reemplazar • Deje que el motor se enfríe durante 15 a 30 minutos.

MANTENIMIENTO Y SANITIZACIÓN



ADVERTENCIA: Al utilizar productos químicos de limpieza, se recomiendan guantes y protección para los ojos.

Revise periódicamente (se recomienda una vez al mes) las conexiones eléctricas, las conexiones hidráulicas y las tuberías para detectar si están flojas, si presentan signos de daño o si hay algo inusual. Inspeccione también el filtro y límpielo según sea necesario.

Revise periódicamente la presión de precarga del tanque acumulador. Para ello, deberá purgar toda la presión de agua de salida antes de revisar o recargar el tanque. La presión de precarga del tanque y las instrucciones se indican en la etiqueta del producto.

Los sistemas de refuerzo requieren un mantenimiento periódico para proporcionar un flujo constante de agua fresca. Según el uso y el entorno al que esté sujeto el sistema, se recomienda desinfectarlo antes de guardarlo y antes de usarlo después de un período de almacenamiento. La bomba, los tubos y el tanque acumulador DEBEN drenarse para evitar daños si se exponen a temperaturas bajo cero. Los sistemas con componentes nuevos o que hayan estado expuestos a contaminación también deben desinfectarse. Consulte a continuación las pautas generales de desinfección para el suministro de bebidas.

Equipamiento requerido:

- Dos (2) baldes de 5 galones
- Un (1) rollo de papel/toalla de taller
- Un (1) recipiente pequeño de lejía doméstica
- Manguera flexible, no tóxica y de diámetro interno de 3/8" (longitud suficiente desde la entrada de succión hasta el fondo del cubo de suministro).
- Un (1) colador (mínimo de malla 40)
- Un (1) embudo (opcional)

Preparación:

1. Desconecte la energía a la bomba y cierre la válvula de entrada de agua.
2. Abra la válvula/grifo dispensador para aliviar toda la presión del sistema.
3. Utilice toallas de papel o de taller para absorber el agua residual según sea necesario.
4. Desconecte con cuidado el conector del puerto de entrada de succión del cabezal de la bomba (si corresponde, desbloquee el clip del puerto).
5. Conecte una nueva línea de manguera y tubo al conector del puerto de entrada de succión e incorpore un filtro en línea; esta línea debe dirigirse a la fuente de suministro de líquido.
6. Una vez instalada la plomería, realice los pasos 1 y 2 (a continuación) antes de volver a conectar la energía a la bomba y continuar con las instrucciones.
7. Pruebe el sistema para asegurarse de que no haya fugas.

*Los clips del puerto deben estar en la posición bloqueada (si corresponde).

Enjuagar	1	Llene un balde limpio (de 5 galones / 18,9 L como mínimo) con 4 galones (15,1 L) de agua caliente del grifo (49°C máx.) y utilícelo como fuente de suministro de líquido. Asegúrese de utilizar un colador limpio para filtrar cualquier residuo o partícula que entre en el sistema de refuerzo.
	2	Coloque otro balde vacío de 5 galones debajo de la válvula/grifo dispensador (puede incorporar un embudo y un tubo para dirigir el flujo de líquido del dispensador al balde).
	3	Abra la válvula/grifo dispensador y dispense líquido en el balde vacío hasta que el balde de suministro con agua caliente del grifo (49°C máx.) esté vacío.
	4	Cerrar la válvula/grifo dispensador.
Desinfectar	5	Enjuague bien todos los equipos y accesorios de limpieza antes de reinstalarlos o almacenarlos.
	6	Coloque otro balde vacío de 5 galones debajo de la válvula/grifo dispensador (puede incorporar un embudo y un tubo para dirigir el flujo de líquido del dispensador al balde).
	7	Abra la válvula/grifo dispensador y dispense líquido en el balde vacío hasta que la línea se haya llenado con el químico.
	8	Cierre la válvula/grifo dispensador una vez que vea que el químico sale de la válvula/grifo dispensador.
	9	Mantenga cerrada la válvula/grifo dispensador y permita que la solución química se remoje durante 15 minutos.
	10	Abra la válvula/grifo dispensador y dispense el líquido de limpieza químico restante en el balde hasta que el balde de suministro con el químico de limpieza esté vacío.
Enjuagar	11	Llene un balde limpio (de 5 galones / 18,9 L como mínimo) con 4 galones (15,1 L) de agua caliente del grifo (49°C máx.) y utilícelo como fuente de suministro de líquido. Asegúrese de utilizar un colador limpio para filtrar cualquier residuo o partícula que entre en el sistema de refuerzo.
	12	Coloque otro balde vacío de 5 galones debajo de la válvula/grifo dispensador (puede incorporar un embudo y un tubo para dirigir el flujo de líquido del dispensador al balde).
	13	Abra la válvula/grifo dispensador y dispense líquido en el balde vacío hasta que el balde de suministro con agua caliente del grifo (49°C máx.) esté vacío.
	14	Enjuague bien todos los equipos y accesorios de limpieza antes de reinstalarlos o almacenarlos.
Repita los pasos anteriores según sea necesario para desinfectar completamente el sistema de refuerzo.		



AVISO: ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL

Maneje y elimine todos los desechos de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.

GARANTÍA

LA GARANTÍA LIMITADA DE XYLEM GARANTIZA QUE ESTE PRODUCTO ESTÁ LIBRE DE DEFECTOS Y MANO DE OBRA DURANTE UN PERÍODO DE 1 AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE FABRICACIÓN. LA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A TODAS Y CADA UNA DE LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, AVALES, CONDICIONES O TÉRMINOS DE CUALQUIER NATURALEZA RELACIONADOS CON LOS PRODUCTOS SUMINISTRADOS EN VIRTUD DEL PRESENTE DOCUMENTO, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, QUE POR LA PRESENTE SE RECHAZAN Y EXCLUYEN EXPRESAMENTE. SALVO QUE LA LEY DISPONGA LO CONTRARIO, EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR Y LA RESPONSABILIDAD TOTAL DEL VENDEDOR POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE LAS GARANTÍAS ANTERIORES SE LIMITAN A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO Y, EN TODOS LOS CASOS, SE LIMITARÁN AL IMPORTE PAGADO POR EL COMPRADOR EN VIRTUD DEL PRESENTE DOCUMENTO. EN NINGÚN CASO EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO TIPO DE DAÑOS, YA SEAN DIRECTOS, INDIRECTOS, LIQUIDADOS, INCIDENTALS, CONSECUENTES, PUNITIVOS, EJEMPLARES O ESPECIALES, INCLUYENDO PERO NO LIMITÁNDOSE A LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE AHORROS O INGRESOS PREVISTOS, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE PRODUCCIÓN, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES O PÉRDIDA DE REPUTACIÓN. ESTA GARANTÍA ES SÓLO UNA REPRESENTACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA COMPLETA. PARA OBTENER UNA EXPLICACIÓN DETALLADA, VISITENOS EN www.xylem.com/es-es/support/, LLAME A NUESTRO NÚMERO DE OFICINA INDICADO O ESCRIBA UNA CARTA A SU OFICINA REGIONAL.

PROCEDIMIENTO DE DEVOLUCIÓN

Las devoluciones en garantía se realizan a través del lugar de compra. Por favor, póngase en contacto con la entidad correspondiente con un recibo de compra para verificar la fecha.

Xylem – USA
17942 Cowan
Irvine, CA 92614

Xylem – UK
Harlow Innovation Park,
London Road,
Harlow, Essex, CM17 9TX

Xylem – CHINA
30/F Tower A, 100 Zunyi Road,
Shanghai 200051

Xylem – HUNGARY KFT
2700 Cegléd
Külso-Kátai út 41

Xylem – AUSTRALIA
14 Emporium Avenue,
Kemps Creek, NSW 2178

www.xylem.com/flojet

© 2025 Xylem Inc. All rights reserved.

Flojet is a trademark of Xylem Inc. or one of its subsidiaries.

81000463 Rev. C 02/2025

xylem
Let's Solve Water